www.gm-racing.de

Monster Truck MT6 Fuel
1/6 Fuel Powered 2WD

Bedienungsanleitung	
Instruction Manual	
Manuel d'utilisation	
Ersatzteile - Spare Parts - Pièces de rechange	
Montage - Assembly - montage	
Garantie - Warranty - garantie	
Failsafe	
Deutsch	01-04
English	05-09
Francais	10-14
	15-18
	19-27
	30
	34

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für das Monster Truck MT6-RTR von GM-Racing entschieden haben. Diese Einführung enthält die grundlegenden Anweisungen für den Betrieb Ihres neuen Fahrzeugs. Der Monster Truck MT6 ist zwar ein großartiges Modell für RC-Fahranfänger, aber er verlangt auch eine gewisse handwerkliche Erfahrung und bei Fahrern unter 18 Jahren die Anleitung durch die Eltern. Es ist daher wichtig, dass Sie alle Anweisungen und das gesamte gedruckte Begleitmaterial lesen, damit Sie Ihr Modell betreiben können ohne unnötige Schäden zu verursachen.
Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, alles durchzulesen, bevor Sie mit dem Modell losfahren.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses hochwertige RC-Modell muss mit Vorsicht und nötigem Verantwortungsbewusstsein betrieben werden. Wenn Sie dies nicht tun, kann es zu Schäden am Modell oder an fremdem Eigentum kommen. Der Monster Truck MT6 darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durch die Eltern betrieben wird. GM-Racing übernimmt keine Verantwortung für Verluste oder Schäden, die sich aus dem Betrieb, nicht ordnungs-gemäßem Gebrauch oder Missbrauch dieses Erzeugnisses oder eines anderen zu seinem Betrieb not-wendigen Erzeugnisses ergeben, gleichgültig, ob diese direkt, indirekt, auf Umwegen, zufällig oder als Folge seines Gebrauchs entstehen.

- Dieses Modell wird über Funksignale gesteuert, die vielfältigen Einflüssen jenseits Ihrer Kontrolle unterliegen. Diese Beeinflussung kann einen zeitweiligen Verlust der Steuerfähigkeit verursachen, so dass es ratsam ist, ständig einen Sicherheitsabstand nach allen Richtungen einzuhalten, um Zusammenstösse zu vermeiden.
- Betreiben Sie Ihr Modell auf freiem Gelände, abseits von Autos, Verkehr und Menschen.
- Laufen Sie nie auf die Strasse hinaus, egal aus welchem Grund.
- Fahren Sie Ihren Monster Truck MT6 niemals mit schwachen Sender- oder Empfängerbatterien.
- Halten Sie sich sorgfältig an die Anweisungen und Warnhinweise für das vorliegende und jedes andere von Ihnen benutzte Zubehör (Ladegeräte, wiederaufladbare Akkupacks usw.).
- Halten Sie Chemikalien, Kleinteile und alle elektrischen Komponenten von Kindern fern.
- Kraftstoff ist feuergefährlich, wenn man nicht sorgfältig damit umgeht. Halten Sie sich an alle Sicherheitsnahmen und – Richtlinien im Umgang mit dem Kraftstoffbehälter.
- Halten Sie Kraftstoff und alle anderen Chemikalien von Kindern fern.
- Halten Sie den Kraftstoffbehälter immer geschlossen und arbeiten Sie nie damit in der Nähe von offenem Feuer oder beim Rauchen.
- Der Auspuff leitet giftige Kohlenmonoxid-Gase aus. Lassen Sie Ihr Fahrzeug immer in einer gut belüfteten Umgebung, niemals in geschlossenen Räumen laufen.
- Der Zylinderkopf des Motors und der Auspuff sind im Betrieb sowie eine gewisse Zeit danach äu-ßerst heiß. Achten Sie darauf, diese Teile nicht zu berühren, besonders beim Nachtanken!
- Der Motor kann laut wirken, besonders in umbautem Gelände. Wenn der Lärm Sie stört, sollten Sie einen Ohrschutz tragen.

Dem Modell liegt ein Fail Safe Modul bei. Dieses muss aus Sicherheitsgründen verwendet werden, da durch die Größe und das Gewicht des Modells eine erhebliche Gefährdung für andere besteht. Beachten Sie dazu bitte die beiliegende Fail-Safe Zusatzanleitung auf der Rückseite der Anleitung!

ERFORDERLICHES ZUBEHÖR

Zum Betrieb Ihres neuen Monster Truck MT6 brauchen Sie folgende Zubehörteile:

- 8 Alkali-Batterien Typ AA z.B. Best.-Nr. 3426 oder Akkuzellen Typ AA Mignon z.B. Best.-Nr. 3621 für den Sender und einen Empfängerakku Best.-Nr. 2493.5H
- Qualitäts-Zweitaktgemisch 1:25
- Ladegerät für Sender- Empfängerakku z.B. aus der Graupner Ultramat-Reihe

DAS FERNSTEUERSYSTEM

Im Folgenden bekommen Sie einen Überblick über das Fernsteuersystem des Monster Truck MT6-RTR und über seine verschiedenen Funktionen und Einstellungen. Vor der ersten Fahrt sollten Sie unbedingt alle diese Funktionen und Einstellungen gelesen und verstanden haben.

Legen Sie 8 AA-Batterien oder Akkus in das Batteriefach des Senders und einen geladenen Empfängerakku in den Empfängerbatteriekasten. Achten Sie auf die richtige Polung!

FERNSTEUERUNG (SENDER)

1. **Ein/Aus-Schalter:** Schaltet die Stromversorgung des Senders ein
2. **Lenkrad:** zur Richtungssteuerung
3. **Lenkungstrimmung:** stellt die Geradeausfahrt ein
4. **Gashebel:** Steuert die Geschwindigkeit des Modells
5. **Gastrimmung:** zur Einstellung der Neutralstellung des Vergasers
6. **Kontrollleuchte:** zeigt die Batteriespannung an
7. **Antenne:** überträgt die Steuersignale an den Empfänger
8. **Servoreverse:** ändert die Drehrichtung der Servos (hier sind keine Einstellungen nötig)

Das Fernsteuersystem ist ab Werk optimal eingestellt. Lesen Sie das folgende Kapitel trotzdem genau durch, sollten doch geringfügige Einstellungen an der Fernsteuerung nötig sein. Weitergehende Informationen zur Fernsteueranlage entnehmen Sie bitte der beiliegenden XG-6i Anleitung.

BEDIENUNG DER FERNSTEUERUNG

- Fahren Sie den Monster Truck MT6 nie mit schwachen Sender- oder Empfängerbatterien.
- Lassen Sie den EIN/AUS-Schalter nie nach der Fahrt an, sonst halten die Batterien nicht lange.
- Schalten Sie immer zuerst den Sender, und dann den erst den Empfänger ein.
- Nach dem Fahren immer zuerst den Empfänger und dann erst den Sender ausschalten.
- Für optimalen Einsatz müssen Sie sowohl die Lenkungstrimmung als auch die Gastrimmung einstellen.

LENKUNGSTRIMMUNG
Der Monster Truck muss auch ohne Betätigen des Steuerrads geradeaus laufen. Wenn nicht, dann drücken Sie den Trimmknopf über dem Steuerrad in die Richtung, die erforderlich ist, um den Wagen geradeaus fahren zu lassen.

GASTRIMMUNG
Lassen Sie den Pistolenabzug in Neutralstellung und schieben das Fahrzeug auf dem Boden etwas an. Es muss leicht rollen. Betätigen Sie nun die Bremse, das Fahrzeug sollte sofort anhalten. Tut es das nicht, drehen Sie am Trimmknopf rechts vom Steuerrad, um das Gasservo exakt einzustellen.
Überprüfen Sie vor dem ersten Start des Motors zuerst das Vergasergestänge. Dazu schalten Sie Sender und Modell an. Geben Sie nun Vollgas und kontrollieren, ob sich der Vergaser vollständig öffnet.

CHECKLISTE VOR DEM START
- Überprüfen Sie alle Schrauben auf festen Sitz.
- Kontrollieren Sie, ob alle beweglichen Teile ohne zu klemmen funktionieren.
- Überprüfen Sie den Luftfilter, gegebenenfalls reinigen Sie ihn.
- Kontrollieren Sie die Spritleitungen auf Undichtigkeiten.
- Kontrollieren Sie die Batterien der Fernsteuerung.
- Überprüfen Sie Ihre Frequenz, damit ein störungsfreier Betrieb gewährleistet ist.

EINLAUFEN DES MOTORS
Das Einlaufen des Motors ist entscheidend für die richtige Leistung. Wenn Sie die Einlaufvorschriften nicht richtig einhalten, kann das zu Schäden am Motor und zu Verkürzung seiner Lebensdauer führen.
Sie sollten während der ersten beiden Tankfüllungen hohe Drehzahlen vermeiden und auch nicht längere Zeit mit derselben Geschwindigkeit fahren, auf keinen Fall längere Zeit mit Vollgas!
Erst danach können Sie die volle Leistung des Motors nutzen.

ES KANN LOSGEHEN
1. Füllen Sie zuerst den Tank mit Zweitaktgemisch 1:25 und schließen den Tankverschluss sorgfältig. Schalten Sie anschließend die Fernsteuerung und das Modell ein.
2. Drücken Sie nun mehrmals auf die Primerpumpe am Vergaser, bis diese mit Benzin gefüllt ist – bis Benzin zum Motor gelangt ist (Abb. 1).
3. Schließen Sie nun den Chokehebel und lassen die Drosselklappe auf Standgas (Abb. 2). Ziehen Sie möglichst schnell am Seilzugstarter, bis der Motor zündet. In der Regel wird er sofort wieder ausgehen. Öffnen Sie den Choke wieder 1/4 bis 1/3, geben Sie nun etwas Gas und ziehen nochmals am Seilzugstarter, bis der Motor anspringt.
4. Den kalten Motor sollten sie vor dem Losfahren einige Zeit im Standgas laufen lassen, um ihn auf-zuwärmen.
5. Bei bereits warmem Motor können Sie den Choke geöffnet lassen. Drücken Sie nun mehrmals auf die Primerpumpe am Vergaser, bis diese mit Benzin gefüllt ist, und lassen den Motor an.
6. Zum Abstellen des Motors drücken Sie den Kurzschlussschalter (Stopp-Schalter) so lange, bis der Motor ausgeht (siehe Abb.).
7. Der Motor ist bereits ab Werk korrekt eingestellt. Sie sollten also nichts an den Einstellschrauben verstellen. Sollte er nicht zufriedenstellend laufen, gehen Sie wie folgt vor:

- Mit der Leerlaufeinstellschraube wird die Leerlaufdrehzahl des Motors eingestellt. Sie sollten den Motor so einstellen, dass er möglichst niedrig dreht ohne aber auszugehen.
- Mit der Leerlaufnadel wird der Motor im unteren Drehzahlbereich eingestellt, mit der Vollgasnadel im oberen (Grundeinstellung: Schrauben ganz hineindrehen und dann wieder ca. 1.5 Umdrehungen herausdrehen).
- Beschleunigt der MT6 etwas verzögert, dann läuft er zu mager. In diesem Fall drehen Sie die Leerlauf-Nadel etwas entgegen dem Uhrzeigersinn (ca.1/8 Umdrehung). Kommt der Motor nur langsam stotternd bei starker Rauchentwicklung auf Touren, ist er zu fett, d. h. die Leerlauf-Nadel im Uhrzeigersinn etwas zudrehen (ca. 1/8 Umdrehung).

- Um die maximale Drehzahl einzustellen, heben Sie das Fahrzeug an den Hinterrädern an und geben bei warmgefahrenen Motor kurz Vollgas. Dreht der Motor verzögert ohne große Rauchentwicklung hoch, dann läuft er zu mager. In diesem Fall drehen Sie die Vopllast-Nadel etwas entgegen dem Uhrzeigersinn (ca.1/8 Umdrehung). Kommt der Motor nur langsam stotternd bei starker Rauchentwicklung auf Touren, ist er zu fett, d. h. die Volllast-Nadel im Uhrzeigersinn etwas zudrehen (ca. 1/8 Umdrehung).
- ***Vorsicht:*** Geben Sie bei dabei immer nur kurz Vollgas, um den Motor nicht zu überdrehen! Meist muss nach der Einstellung der Leerlauf- und Volllastnadel noch einmal das Standgas (Leerlauf) nachgestellt werden!

Abb. 1

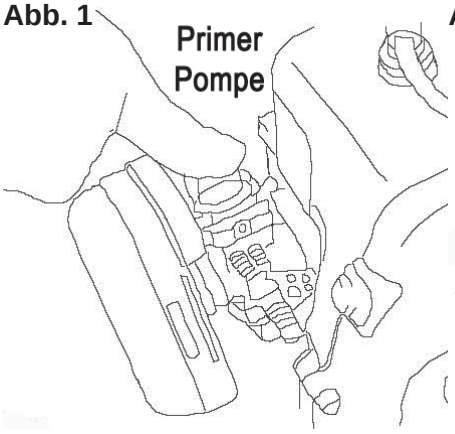
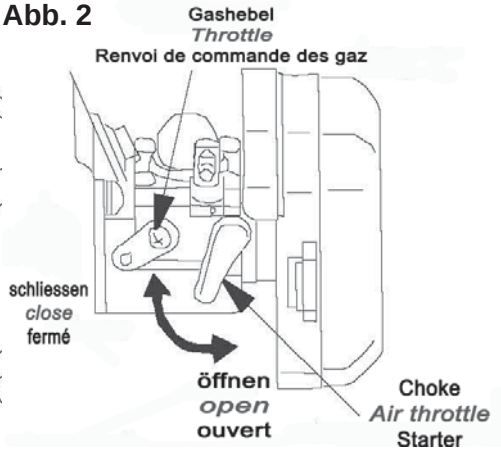
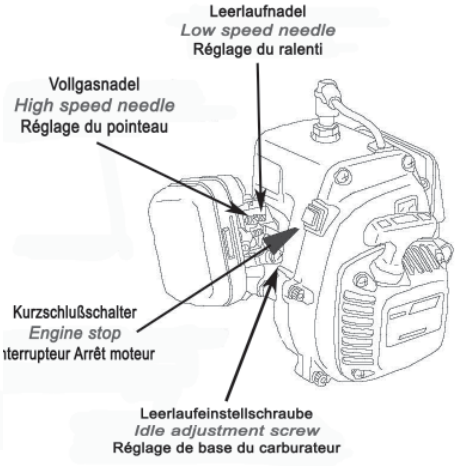


Abb. 2





WARTUNG

Zusätzlich zu den schon beschriebenen Servicearbeiten sollten Sie immer versuchen, Ihr Monster Truck MT6 in Schuss zu halten um Verschleiß zu vermeiden. Wenn Schmutz in bewegte Teile gelangt, kann dies die Leistung des Modells erheblich beeinträchtigen. Entfernen Sie Schmutz oder Staub mit Druckluft, einem weichen Pinsel und/oder mit einer Zahnbürste. Verwenden Sie nach Möglichkeit keine Lösungsmittel, da diese in Wirklichkeit den Schmutz in die Lager und in normalerweise unzugängliche Stel-len hineinspülen und so zusätzlichen Verschleiß verursachen. Wir empfehlen folgende einfache Verfahren:

- Entfernen Sie Schmutz und Staub soweit möglich mit den oben beschriebenen Methoden.
- Lassen Sie den Kraftstoff nie länger als zwei Stunden im Tank.
- Nach maximal 2 Stunden Fahrzeit sollten Sie den Luftfilter reinigen.
- Überprüfen Sie den Wagen auf verschlissene, gebrochene oder klemmende Teile und reparieren Sie diese bei Bedarf.
- Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach.

TECHN. DATEN

Länge:	820 mm
Breite:	400 mm
Höhe:	530 mm
Reifendurchmesser:	210x110 mm
Gewicht:	ca. 13,8 g
Tankinhalt:	700 cm^3
Untersetzung:	13.3:1
Motor :	30 cm^3 mit Seilzugstarter
Fernsteuerung:	GM-Racing XG-6i Sport Spec

English

INTRODUCTION

Thank you for buying the Monster Truck MT6-RTR by GM-Racing. This introduction contains the basic instructions for the operation of your new vehicle. The Monster Truck MT6 is a great model for RC Beginners, but it also requires a degree of craftsmanship and with Drivers under 18 years, the guidance from the parents. It is important that you read all instructions and the entire printed collateral, so you can operate without causing unnecessary damage.
Please take a moment to read through it completely before running the model.

Saftey Precautions

This high-quality RC model should be used with caution and responsibility. Failure to operate this model in a safe and responsible manner could result in personal and/or property damage. The Monster Truck MT6 should not be taken by children without supervision by the parents. GM-Racing accepts no respon-sibility for any loss or damage rising from the operation, not proper use or misuse of this product or other necessary operations to his product, regardless of whether they directly, indirectly, on detours, acciden-tally or as a result of its use.

- This model is controlled by radio signals, the many influences beyond your control. This influence can be a temporary loss of the ability to control the model, so it is advisable to have a safe distance in all directions to avoid collisions.
- Operate your model on the open terrain, away from cars, traffic and people.
- Never walk out onto the street, for whatever reason.
- Run your Monster Truck MT6 never with weak batteries.
- Follow carefully to the instructions and warnings for the present and any other equipment used by you (Chargers, rechargeable battery packs, etc.).
- Keep chemicals, hardware and electrical components out of reach of children.
- Fuel is dangerous if not handled carefully. Hold on to all safety precautions and - guidelines dealing with the fuel tank.
- Keep away fuel and other chemicals from children.
- Keep the fuel tank closed, and never work near fire or smoke.
- The muffler exhausts poisonous gases. Leave your car always in a well-ventilated area, never run indoors.
- The cylinder head of the engine and the exhaust are in operation and a certain time after extremely hot. Make sure these parts are not touching, especially when you fill up!
- The engine is loud. If the noise bothers you, you should have a Ear-Protection.

A Fail Safe module is attached to the model. This must be used for safety reasons, because of the size and the weight of the model there is a substantial endangerment for others.
Please read carefully the enclosed fail safe instructions on the back side of this manual!

REQUIRES

To operate your new Monster Truck MT6 you will need the following enhancements:

- 8 alkaline AA batteries e.g. No. 3426 or AA battery cells e.g. No. 3621 for the transmitter and Receiver Battery pack e.g. No. 2493.5H
- Quality fuel (Gasoline, 2T oil) in proportion 25:1
- Charger for the transmitter-receiver batteries e.g. the Graupner Ultramat-Series

THE REMOTE CONTROL SYSTEM

Here you get an overview of the remote control system of the Monster Truck MT6 and its various func-tions and settings. Before the first trip should be sure all of these functions and settings have read and under-stood.

Place 8 AA batteries in the battery compartment of the transmitter and a fully charged receiver-pack in the battery box. Pay attention to the polarity!

REMOTE CONTROL (TRANSMITTER)

1. **On / off switch:** Turns the power on/off
2. **Steering wheel:** Controls direction (left/right) of the model
3. **Steering trim**: Adjusts the “hands off” direction of the model
4. **Throttle Trigger:** Controls speed (forward/brake) of the model
5. **Throttle Trim:** Adjusts the motor speed to stop at neutral
6. **Control light:** indicates adequate battery power
7. **Antenna:** Transmits signal to the model
8. **Servo reverse:** Reverses the function of the steering or throttle (here are no adjustments necessa-ry)

The remote control system is optimally adjusted by the factory. Nevertheless you should read the following chapter, maybe slight adjustments on the remote control should be necessary. For further information to the remote control system please refer to the enclosed XG-6i manual.

OPERATING THE REMOTE CONTROL

- Run your Monster Truck MT6 never with low transmitter or receiver batteries.
- Never forget switch off the radio after running your Monster Truck MT6, otherwise the batteries do not last long.
- Turn on the transmitter first, then the vehicle.
- After driving first turn off the vehicle, then the transmitter.
- For optimal use first check the steering and throttle trim positions.

Steering Trim
The Monster Truck MT6 should go straight without turning the steering wheel. If not, push the Steering Trim button in the direction needed for the vehicle to go straight.

Throttle/Brake Trim
Let the throttle in neutral position and push the vehicle on the ground a little. It must be easy to roll. Now press the brake, the vehicle should stop immediately. If not, rotate the Throttle Trim knob right of the steering wheel in the direction needed.
Before starting the engine please check the carburetor linkage. Turn on the transmitter and model. Now pull the throttle to full and check the carburetor to opening completely.

CHECKLIST BEFORE YOU START
- Check all screws on permanent seat.
- Check all the moving parts to work without binding.
- Check the air filter. When appropriate, clean the filter.
- Check the Fuel tubes for leaks.
- Check the batteries in the remote control.
- Check your frequency, so that a trouble-free operation is ensured.

RUN-IN THE ENGINE
The Run-In phase of the engine is crucial for the proper performance. If you don´t keep the conditions exactly, you can damage the engine and shorten its life.
You should avoid high numbers of revolutions during the first two tank fillings and also not drive longer time with the same speed, in no case longer time with full power! Only after that you can use the full en-gine power.

STARTING THE ENGINE
1. Fill first the tank with mixed fuel (gasoline 25: oil 1) and close the tank lid carefully. Switch on transmitter and car.
2. Press the primer pump on the carburator for several times, until its filled with gasoline (fig. 1).
3. Close the air throttle and leave the throttle valve on idle (fig. 2). Pull as fast as possible on the recoil starter, until the engine ignites. Usually the engine will stop immediately. Now open the air throttle for about 1/4 to 1/3, open the throttle valve a little and pull again the recoil starter until the engine starts.
4. Let the cold engine run a little bit in idle before driving, in order to warm it up.
5. If the engine is already warm, you can leave the air throttle opened. Press now several times on the primer pump at the carburator, until its filled with gasoline, and start the engine.
6. To stop the engine, press the engine stop switch, until the engine goes out (see fig.).
7. The engine is correctly adjusted at the factory. So you do not need make any settings at the engine.If it should not run satisfyingly, proceed as follows:

- With the idle-adjustment screw you can adjust the idling speed of the engine. You should adjust the engine that it turns as low as possible without stop. With the low-speed needle the engine is adjusted in the lower speed range, with the high-speed needle in the upper (basic adjustment: screws in-turn completely and then unscrew approx. 1,5 revolutions).
- If the MT6 accelerates retarded, then it runs too lean. In this case you turn the low-speed needle against the clockwise direction (approx. 1/8 revolution). If the engine accelerates only slowly with heavy smoke development, it runs too rich, turn the low speed needle in the clockwise direction (approx. 1/8 revolution).

- In order to adjust the high-speed revolutions, raise the vehicle at the rear wheels and give full throttle for a short time. If the engine accelerates retarded without smoke development, then it runs too lean. In this case you turn the high-speed needle slightly against the clockwise direction (approx.1/8 revolution). If the engine accelerates slowly with heavy smoke development, it is too rich, then close the high-speed needle in the clockwise direction for approx. 1/8 revolution.
- ***Caution:*** Rev up the engine without load only for a few seconds, otherwise you may destroy the engine! Usually after adjustuíng the low- and high-speed needle you have to re-adjust the idle adjustment screw for correct idling!

Fig. 1

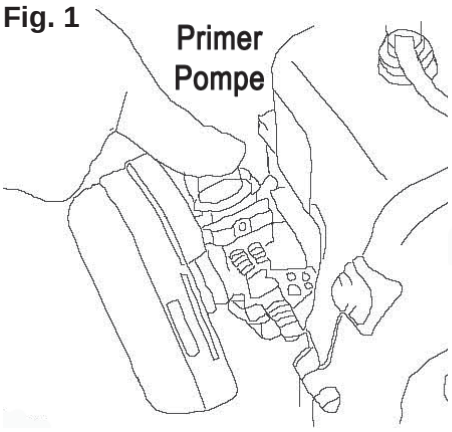
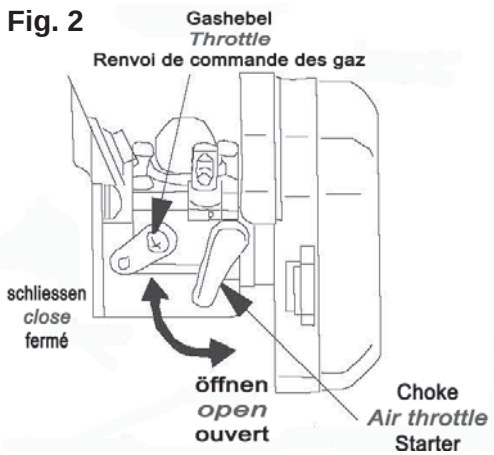
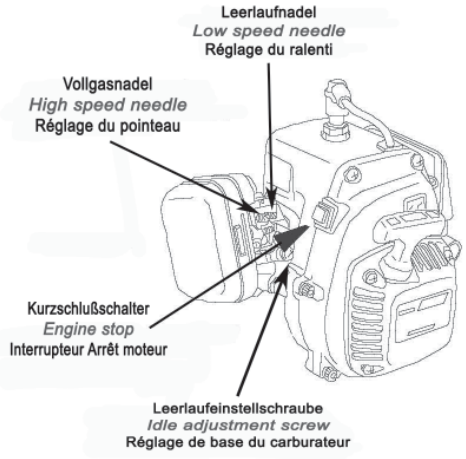


Fig. 2





SERVICE

In addition to the already described service work should always try your vehicle in order to keep firing to prevent wear. If dirt in moving parts, they can this is the performance of the model significantly affect. Remove dirt or dust with compressed air, a soft brush and / or with a toothbrush. If possible, try using no solvents, as this is in fact the dirt in the camps and in the normally inaccessible places and thus cause additional wear. We recommend the following simple procedures:

- Remove dirt and dust as far as possible with the methods described above.
- Keep the fuel never longer than two hours in the tank.
- After 1-2 hours runtime it is necessary to clean the air filter.
- Check the car on worn, broken or gripping parts and repair them if necessary.
- Check regularly the fixed seating all screws and tighten them if necessary.

SPECIFICATIONS

Lenght:	820 mm
Width:	400 mm
Height:	530 mm
Tyre Diameter:	210x110 mm
Weight:	ca. 13.8 g
Fuel Tank Capacity:	700 cm^3
Gear Ratio:	13.3 : 1
Engine:	30 cm^3 with pull starter
Radio System:	GM-Racing XG-6i Sport Spec

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE / *TROUBLE SHOOTING*

Problem – *Problems*	Mögliche Fehler - *Reasons*	Gegenmaßnahmen – *Solution*
Motor springt nicht an – *Engine does not start*	1. Kein Benzin im Tank/Vergaser – *No fuel in the fuel tank or in the carb* 2. Zündkerze defekt – *Spark plug damaged* 3. Benzinschlauch undicht – *Fuel pipe leaks* 4. Motor „abgesoffen“ – *Engine flooded* 5. Vergaser falsch eingestellt – *Car-buretor not adjusted properly* 6. Gasgestänge nicht richtig eingestellt – *Servo linkage not adjusted properly*	1. Benzin einfüllen oder Primerpumpe betätigen – *Fill the fuel tank an press the primer button* 2. Zündkerze überprüfen/wechseln – *Check/replace spark plug* 3. Benzinschlauch ersetzen – *Change Fuel pipe* 4. Zünkerze herausschrauben und überschüssigen Sprit durch ziehen am Seilzugstarter entfernen – *Remove spark plug, discharge fuel* 5. Vergaser auf Werkseinstellungen zu rückstellen – *Set carburator into standard starting position* 6. Servo auf Neutral stellen und Gestänge neu einstellen – *Move the servo to neutral position an readjust it*
Motor springt an, geht dann aber aus – *Engine can start but then stalls*	1. Kein Benzin im Tank/Vergaser – *No fuel in the fuel tank or in the carb.* 2. Benzinschlauch undicht – *Fuel pipe leaks* 3. Vergaser falsch eingestellt – *Carburetor not adjusted properly* 4. Motor zu heiß – *The engine is over heated*	1. Benzin einfüllen oder Primerpumpe betätigen – *Fill the fuel tank an press the primer button* 2. Benzinschlauch ersetzen – *Change Fuel pipe* 3. Vergaser auf Werkseinstellungen zu rückstellen – *Set carburator into standard starting position* 4. Motor abkühlen lassen – *Let the engine cool down*
Fahrzeug hat keine Leistung – *The car does not run well*	1. Vergaser falsch eingestellt – *Carburetor not adjusted properly* 2. Getriebe defekt – *Transmission system broken*	1. Vergaser auf Werkseinstellungen zu rückstellen – *Set carburator into standard starting position* 2. Getriebe überprüfen – *Check the transmission system*
Modell ist schwer zu steuern – *Model is difficult to steer*	1. Sender/Empfänger ausgeschaltet oder Batterien leer – *The transmitter or receiver is power off, low battery voltage* 2. Schlechter Empfang – *Bad signal reception* 3. Lenk-/Gasgestänge nicht richtig eingestellt – *Servo linkage not adjusted properly*	1. Sender/Empfänger einschalten oder Batterien ersetzen/Akkus laden – *Turn on transmitter or receiver, re-charge or replace the batteries* 2. Antenne am Sender voll ausziehen, am Empfänger verlängern – *Extend the antenna of transmitter and receiver to full extent* 3. Servo auf Neutral stellen und Lenk-/Gasgestänge neu einstellen – *Move the servo to neutral position an read-just it*

SERVICE UND REPARATUREN
In Problemfällen oder bei Fragen und Reparaturen, wenden Sie sich bitte an:

GRAUPNER-Service, Henriettenstrasse 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck,
Tel. +49/1805/472876

SERVICE AND REPAIR
In problem cases, or for questions and repairs, please contact:

GRAUPNER-Service, Henriettenstrasse 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck,
Tel. +49/1805/472876

INTRODUCTION

Merci d'avoir sélectionné le Monster Truck MT6-RTR de GM-Racing. Ce texte contient les consignes élémentaires pour l'utilisation de votre nouvelle voiture. Le Monster Truck MT6 est certes un beau modèle RC de voitures pour de jeunes pilotes débutants, mais demande néanmoins une certaine expérience manuelle, et pour des pilotes de moins de 18 ans, la surveillance des parents. De ce fait, il est très important de suivre toutes les consignes et de lire attentivement toutes les notices et documents fournis, pour pouvoir utiliser votre modèle en toute sécurité, sans provoquer des dégâts inutiles.

Prenez le temps de tout lire, avant de vous lancer !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce modèle RC de qualité, doit être piloté avec précaution, avec un minimum de conscience et de responsabilité. Si vous ne respectez pas cela, vous pouvez provoquer des dégâts non seulement sur le modèle lui-même, mais également à autrui. Il est interdit aux enfants d'utiliser le Monster Truck MT6 sans la surveillance des parents. GM Racing décline toute responsabilité en cas de pertes ou dégâts causés par une utilisation non conforme du produit, ou d'un autre produit utilisé pour l'utilisation de celui-ci, que ce soit de manière directe ou indirecte ou par hasard.

- Ce modèle est commandé par des signaux qui sont soumis à de nombreuses influences extérieures sur lesquelles vous n'avez pas le contrôle. Ces influences peuvent provoquer une perte de contrôle du modèle, c'est pourquoi, il est recommandé de garder une distance de sécurité, dans toutes les directions, pour éviter les collisions.
- N'utilisez votre modèle que dans des endroits bien dégagés, loin des voitures, de la circulation et des personnes.
- N'allez jamais sur la route, quelqu'en soit la raison.
- Ne pilotez jamais votre Monster Truck MT6 avec des piles ou accus d'émission ou de réception faibles.
- Suivez les recommandations et respectez consignes de sécurité de ce produit ainsi que celles des accessoires que vous utilisez (chargeur, accus, etc.).
- Mettez tout produit chimique, petites pièces et composants électriques, hors de portée des enfants.
- Le carburant est inflammable si on ne prend pas les précautions nécessaires. Respectez toutes les règles de sécurité et directives dans la manipulation des réservoirs de carburant.
- Carburant et tout produit chimique, de quelque nature que ce soit, doivent être hors de portée des enfants.
- Refermez toujours votre bidon de carburant, et ne travaillez pas à proximité d'un feu ou d'une cigarette.
- L'échappement rejète du monoxyde de carbone. ne faites jamais tourner votre voiture dans un endroit clos, allez dans un endroit bien aéré.
- Lorsque le moteur tourne, la tête de cylindre du moteur et le pot d'échappement sont très chauds, même un certain temps encore après l'avoir arrêté. Veillez à ne pas entrer en contact avec ces éléments, notamment lorsque vous faites le plein !
- Le moteur peut être bruyant, particulièrement s'il y a des bâtiments autour de votre terrain d'évolution. Si le bruit vous gêne, n'hésitez pas à mettre un casque anti-bruit sur vos oreilles.

Le modèle est fourni avec un module Fail Safe. Pour des raisons de sécurité, il faut s'en servir, car la taille et le poids du modèle peuvent être un danger pour autrui. A ce sujet, lisez attentivement la notice complémentaire Fail-Safe ci-jointe sur le dos du guide!

ACCESSOIRES NÉCESSAIRES

Pour utiliser votre nouveau Monster Truck MT6, il vous faudra les articles suivants :

- 8 piles alcalines, de type AA, par ex. Réf. 3426, ou 8 accus de type AA Mignon, par ex. Réf. 3621 pour l'alimentation de l'émetteur et un accu de réception Réf. 2493.5H
- Un bon mélange 2 Temps 1 :25
- Chargeur pour l'accu d'émission et de réception, par ex. un chargeur Graupner de la gamme Ultramat.

LA RADIOCOMMANDE

Vous trouverez ci-après un aperçu du système de radiocommande du Monster Truck MT6, et des ses différentes fonctions et réglages. Avant les premiers tours de piste, il faudrait que vous ayez lu et compris toutes ces fonctions et réglages.

Mettez les 8 piles ou accus dans le logement accu de l'émetteur et un accu de réception chargé dans le logement accu de la réception. Attention à la polarité !

La radiocommande (émetteur)

1. **Interrupteur Marche-Arrêt:** pour l'alimentation de l'émetteur
2. **Volant:** pour la commande de la direction
3. **Trim de direction:** permet d'obtenir une trajectoire rectiligne
4. **Gâchette des gaz:** permet de contrôler la vitesse du modèle
5. **Trim des gaz:** pour le réglage du neutre du carburateur
6. **LEDs de contrôle:** indiquent la tension de l'accu ou de la batterie
7. **Antenne:** transmet les signaux de commande au récepteur
8. **Reverse servos:** Inverse le sens de rotation des servos (pas besoin de réglages à ce niveau)

Le système de radiocommande est optimalement réglé en usine. Lisez néanmoins attentivement le paragraphe suivant si des petits réglages étaient nécessaires. De plus larges informations sont à relever dans les instructions jointes à l'ensemble R/C XG-6i.

UTILISATION DE LA RADIOCOMMANDE

- Ne pilotez jamais votre Monster Truck MT6 avec des accus d'émission ou de réception faibles.
- Ne laisser jamais votre émetteur allumé, (basculer l'interrupteur Marche – Arrêt) lorsque vous avez terminé, sinon, vos piles ou accus ne dureront pas très longtemps.
- Allumez d'abord l'émetteur, et ensuite seulement le récepteur.
- En fin de séance, coupez d'abord le récepteur et ensuite seulement l'émetteur.
- Pour une utilisation optimale, il faudra régler le trim de la direction ainsi que celui des gaz:

Trim de direction
Le Monster Truck doit avoir une trajectoire rectiligne, sans avoir à toucher au volant. Si ce n'est pas le cas, il faut tourner le bouton du trim dans le bon sens pour que la voiture puisse aller tout droit.

Trim des gaz
Laissez la gâchette en position neutre, et faites rouler un peu la voiture au sol. Il faut que les roues puissent tourner facilement. Appuyez maintenant sur le frein, la voiture doit s'arrêter immédiatement. Si ce n'est pas le cas, tournez le bouton du trim, à droite du volant, pour régler plus précisément le servo de commande des gaz. Avant le premier démarrage du moteur, vérifiez la tringle de commande du carburateur. Allumez l'émetteur puis la réception du modèle. Mettez maintenant plein gaz (accélérez à fond) et vérifiez si le boisseau du carburateur est complètement ouvert.

CHECKLISTE AVANT LE DÉPART

- Vérifiez si toutes les vis sont bien serrées.
- Vérifiez si toutes les pièces en mouvement fonctionnent correctement sans blocage ou frottement.
- Vérifiez le filtre à air et si nécessaire le nettoyer.
- Vérifiez les durites de carburant, pour détecter une éventuelle fuite.
- Vérifiez les piles ou accu de votre ensemble de radiocommande.
- Vérifiez votre fréquence, pour éviter toutes perturbations ou interférences durant l'utilisation.

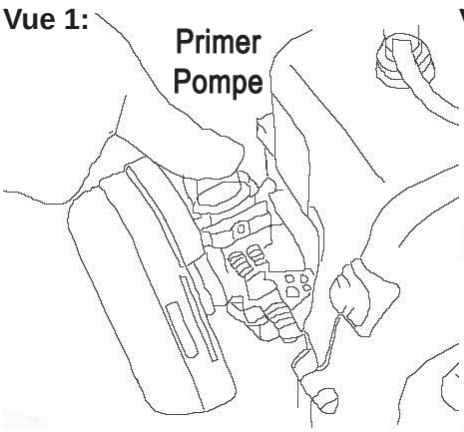
RODAGE DU MOTEUR

Le rodage du moteur est un point déterminant pour obtenir un bon rendement. Si vous ne respectez pas à la lettre les recommandations de rodage, vous pouvez endommager le moteur et réduire sa durée de vie. Pour les deux premiers pleins, évitez les régimes moteur élevés, évitez de rouler trop longtemps au même régime, et ne roulez en aucun cas plein gaz !
Ce n'est qu'après cela que vous pourrez exploiter toute la puissance de votre moteur.

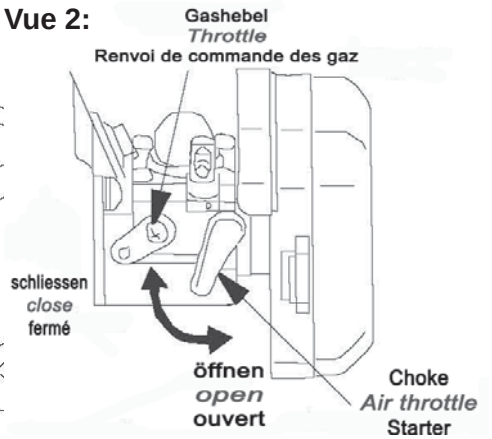
ON PEUT Y ALLER !

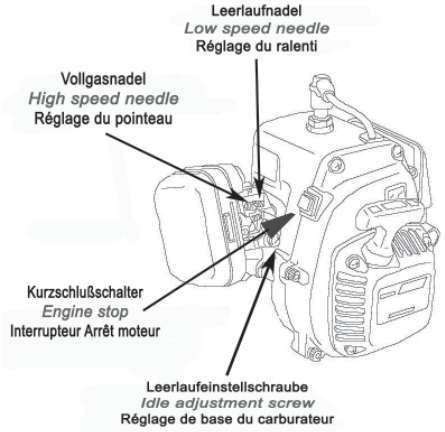
1. Faites d'abord le plein avec le mélange 2 temps 1 :25 et refermez bien le réservoir. Allumez ensuite l'émetteur, puis la réception du modèle.
2. Appuyez plusieurs fois sur la pompe du carburateur pour qu'elle se remplisse de carburant, jusqu'à ce que le carburant arrive au moteur (Vue 1).
3. Fermez le Starter et laissez le renvoi de commande des gaz au ralenti (Vue 2). Tirez rapidement sur le lanceur (tirette de démarrage), jusqu'à ce que le moteur démarre. En règle générale il calera aussitôt après. Ouvrez de nouveau le Starter de 1/4 à 1/3, donnez un peu de gaz et tirez de nouveau sur la tirette, jusqu'à ce que le moteur démarre.
4. Lorsque le moteur est froid, laissez-le un peu tourner au ralenti, le temps qu'il chauffe.
5. Lorsque le moteur est chaud, vous pouvez laisser le starter ouvert. Appuyez maintenant plusieurs fois sur la pompe d'alimentation qui est sur le carburateur, jusqu'à ce qu'elle se remplisse de carburant et démarrez le moteur.
6. Pour arrêter le moteur, appuyez sur l'interrupteur d'arrêt et restez dessus jusqu'à ce que le moteur se coupe (voir vue ci-dessous).
7. A la livraison, le moteur est réglé correctement d'origine. Evitez de toucher aux vis de réglage.

Vue 1:



Vue 2:





ENTRETIEN

En plus de l'entretien classique décrit précédemment, essayez toujours de garder votre Monster Truck dans un parfait état, pour éviter des usures prématurées. Si de la saleté s'infiltre dans des pièces en mouvement, cela peut nuire aux performances de votre modèle. Enlevez les saletés ou la poussière avec un jet d'air comprimé, un pinceau doux et/ou une brosse à dents. Evitez les produits contenant des solvants, car ces produits ne feraient qu'amener les impuretés dans les roulements et dans les endroits inaccessibles, ce qui ne provoquerait que davantage d'usure encore. Nous vous conseillons de procéder de la manière suivante :

- Retirez les saletés et les poussières avec les méthodes décrites ci-dessus.
- Ne laissez jamais le carburant plus de 2 heures dans le réservoir.
- Au bout de 2 heures de fonctionnement, il faudrait nettoyer le filtre à air.
- Vérifiez les pièces d'usure de la voiture, les pièces qui coincent, les pièces cassées et faites les réparations qui s'imposent.
- Vérifiez régulièrement toutes les fixations et resserrer les vis si nécessaire.

SERVICE APRÈS VENTE ET RÉPARATIONS

En cas de problèmes, d'interrogations et de réparations, adressez-vous à :

GRAUPNER-Service, Henriettenstrasse 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck,
Tél +49/1805/472876

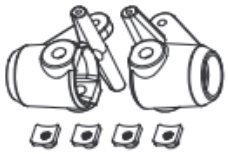
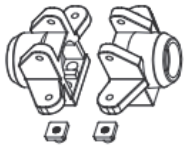
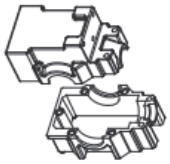
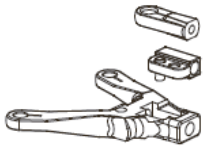
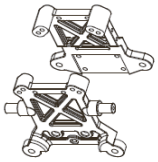
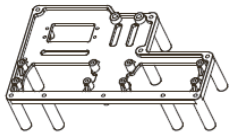
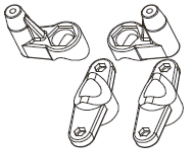
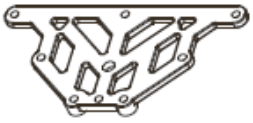
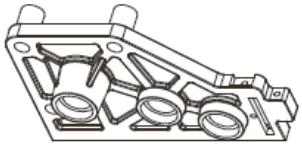
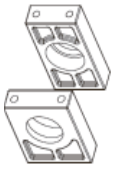
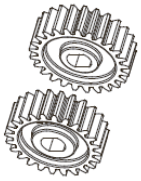
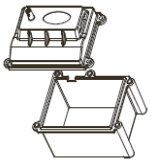
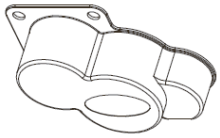
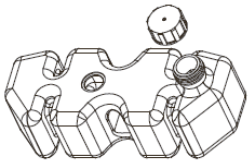
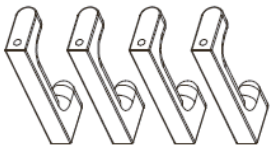
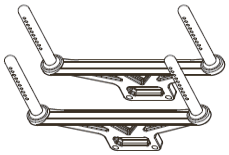
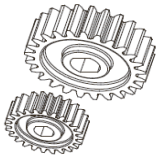
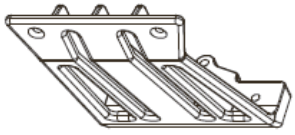
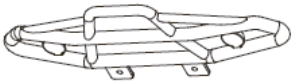
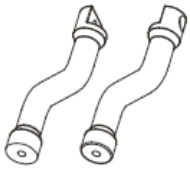
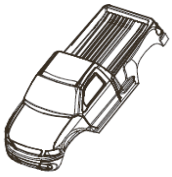
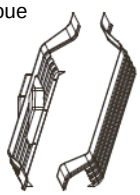
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur :	820 mm
Largeur :	400 mm
Hauteur :	530 mm
Diamètre roues :	210 x 110 mm
Poids :	13,8 kg
Capacité réservoir :	700 ccm
Transmission :	13.3 :1
Moteur :	30 ccm avec tirette de démarrage
Radiocommande :	GM-Racing XG-6i Sport Spec

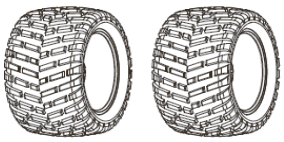
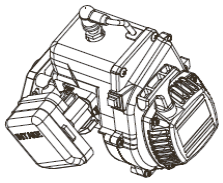
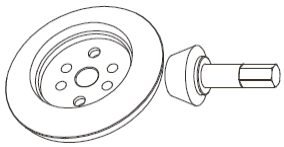
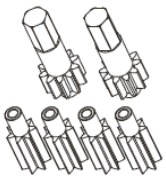
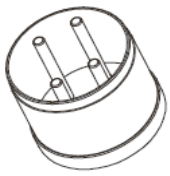
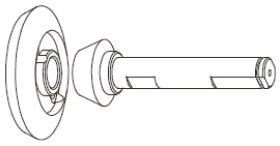
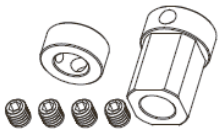
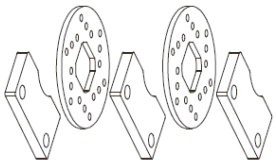
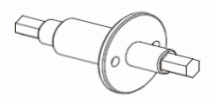
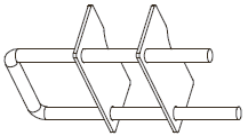
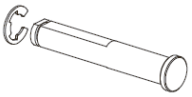
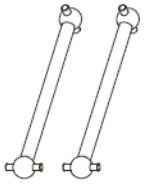
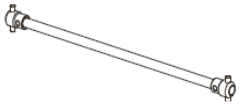
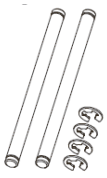
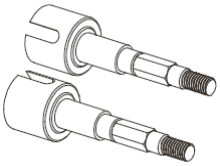
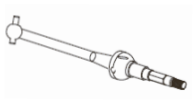
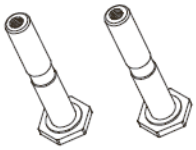
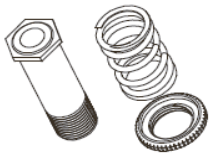
RECHERCHE DES CAUSES DE DYSFONCTIONNEMENT

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le moteur ne démarre pas	1. Pas de carburant dans le réservoir/carburateur 2. Bougie défectueuse 3. Fuite au niveau de la durite 4. Le moteur est « noyé » 5. Mauvais réglage du carburateur 6. Mauvais réglage de la tringle de commande des gaz	1. Mettre du carburant et appuyer plusieurs fois sur la pompe 2. Vérifier/changer la bougie 3. Remplacer la durite 4. Démonter la bougie et évacuer le trop de carburant en tirant plusieurs fois sur la tirette de démarrage 5. Remettre le carburateur aux réglages d'origine 6. Mettre le servo au neutre et ajuster
Le moteur démarre, mais cale aussitôt après	1. Pas de carburant dans le réservoir/carburateur 2. Fuite au niveau de la durite 3. Mauvais réglage du carburateur 4. Le moteur est trop chaud	1. Mettre du carburant et appuyer plusieurs fois sur la pompe 2. Remplacer la durite 3. Remettre le carburateur aux réglages d'origine 4. Laisser refroidir le moteur
La voiture ne fonctionne pas correctement	1. Mauvais réglage du carburateur 2. Transmission défectueuse	1. Remettre le carburateur aux réglages d'origine 2. Vérifier la transmission
Le modèle se pilote difficilement	1. Emetteur / récepteur coupés ou piles ou accus vides 2. Mauvaises conditions de réception 3. Tringle de commande de direction mal réglée	1. Allumer émetteur/ récepteur remplacer les piles ou recharger les accus 2. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, rallonger l'antenne de réception 3. Mettre le servo au neutre et ajuster à nouveau la tringle de commande de la direction

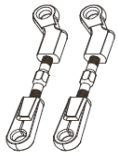
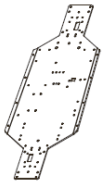
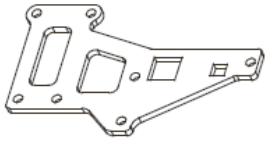
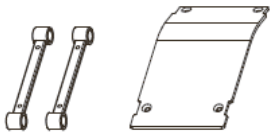
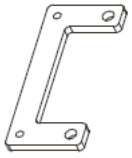
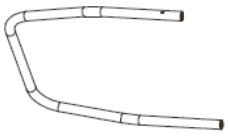
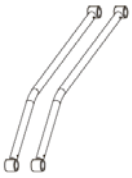
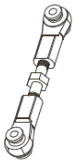
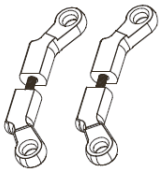
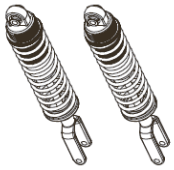
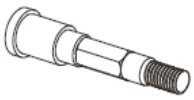
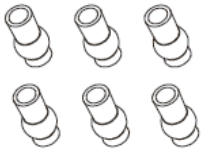
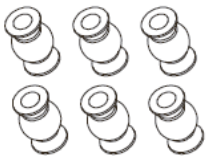
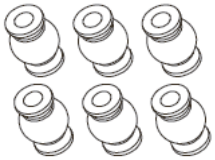
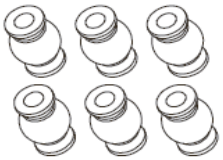
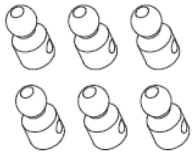
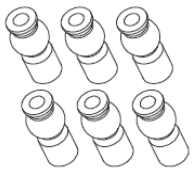
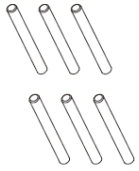
Ersatzteile (1)
Spare Parts
Pièces de rechange

90162.1 *112001* Lenkhebel vorne *Steering hub set* Renvoi de direction avant 	90162.2 *112002* Radträger hinten *Rear shaft hub set* Support de roues arrière 	90162.3 *112003* Getriebegehäuse *Gear box set* Boîter transmission 	90162.4 *112004* Obere Querlenker vorne *Front upper suspension set* Bras avant supérieur
90162.5 *112005* Untere Querlenker vorne *Front lower suspensenion set* Bras avant inférieur 	90162.6 *112007* Stoßdämpferbrücke hinten *Rear shock tower* Plaque amortisseur arrière 	90162.7 *112008* Radioplatte *Radio tray set* Platine radio 	90162.8 *112009* Umlenkhebel-Servo saver *Buffer mount set* Palonnier Servo saver 
90162.9 *112010* Bulkhead vorne *Front upper plate* Bulkhead avant 	90162.10 *112011* Motorbefestigung *Engine Mount set* Fixation moteur 	90162.11 *112014* Mitteldifferenzialbefestigung *Mid diff mount set* Fixation différentiel central 	90162.12 *112016* Hauptzahnräder *Main gear set* Pignon principal 
90162.13 *112017* Empfängerbox *Receiver Box set* Boîter récepteur 	90162.14 *112018* Getriebeabdeckung *Gear cover set* Cache transmission 	90162.15 *112022* Tank komlett *Fuel tank set* Réservoir complet 	90162.16 *112023* Tankbefestigung *Fuel tank fixed mount* Fixation réservoir 
90162.17 *112024* Tankbefestigung oben *Fuel connecting set* Fixation supérieure réservoir 	90162.18 *118001* Karosseriehalterung *Body mount set* Support carrosserie 	90162.19 *118002* Hauptzahnräder 2 *Main gear set* Pignon principal 2 	90162.20 *118003* Rammer Set *Bumper set* Set jupe de protection 
90162.21 *118004* Rammeroberteil *Bumper upper part* Partie supérior de la jupe 	90162.22 *118005* Streben für Rammer *Bumper brace* Renfort de jupe 	90162.23 *118006* Karosserie *Body shell* Carrosserie 	90162.24 *118007* Schmutzabweiser *Side set* Garde boue 

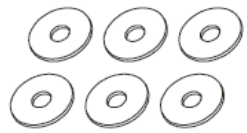
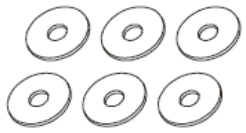
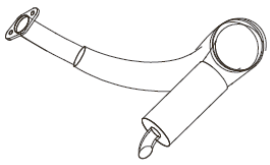
Ersatzteile (2)
Spare Parts
Pièces de rechange

90162.25 *118008* Decal-Satz *Body decal* Plance de décalcomanies 	90162.26 *118009* Räder komplett *Tyre set* Roue complète 	90162.27 *112101* Motor 30 ccm *Engine* Moteur 30 ccm 	90162.28 *112102* Kegelräder *Gear set* Pignon conique 
90162.29 *112103* Differenzialzahnräder *Diff gear set* Pignon de différentiel 	90162.30 *112104* Differenzialgehäuse *Diff box set* Boîter de différentiel 	90162.31 *112105* Kegelräder Zentraldifferenzial *Mid diff gear set* Pignon de différetiel central 	90162.32 *112106* Bremsscheibenbefestigung *Brake mount set* Fixation disque de freins 
90162.33 *112107* Differenzialausgänge (4) *Connecting cup set* Sortie de différentiel (4) 	90162.34 *112108* Bremsscheiben/-beläge *Clutch friction set* Garniture de frein 	90162.35 *112109* Bremsexzenter *Brake shaft set* Excentrique de frein 	90162.36 *112110* Welle Mitteldifferenzial *Mid diff mount set* Axe de différentiel central 
90162.37 *112111* Kupplungsglocke *Flywheel* Cloche d'embrayage 	90162.38 *112112* Halterung Bremsbeläge *Brake rod set* Support garniture de frein 	90162.39 *112113* Getriebewelle *Bevel shaft set* Arbre de transmission 	90162.40 *112114* Radmitnehmer *Wheels combined set* Entraînement roue
90162.41 *112115* Antriebswellen hinten *Rear shaft set* Arbre de transmission arrière 	90162.42 *112116* Mittelantriebswelle hinten *Central rear shaft* Arbre de transmission intermédiare arrière 	90162.43 *112117* Querlenkerstifte vo. oben *Front upper suspension shaft set* Goupille d ebras avant supérieur 	90162.44 *112118* Hinterachsen *Rear axle set* Axe arrière 
90162.45 *112119* CVD-Antriebswellen vorne *Front CVD-Set* Arbre de transmission CVD avant  ***Option 4WD***	90162.46 *112120* Achsen für Umlenkhebel *Buffer shaft set* Axe de renvoi 	90162.47 *112121* Feder für Servosaver *Buffer hex set* Ressort pour Servo Saver 	90162.48 *112122* Benzinschlauch *Fuel tube* Durite carburant

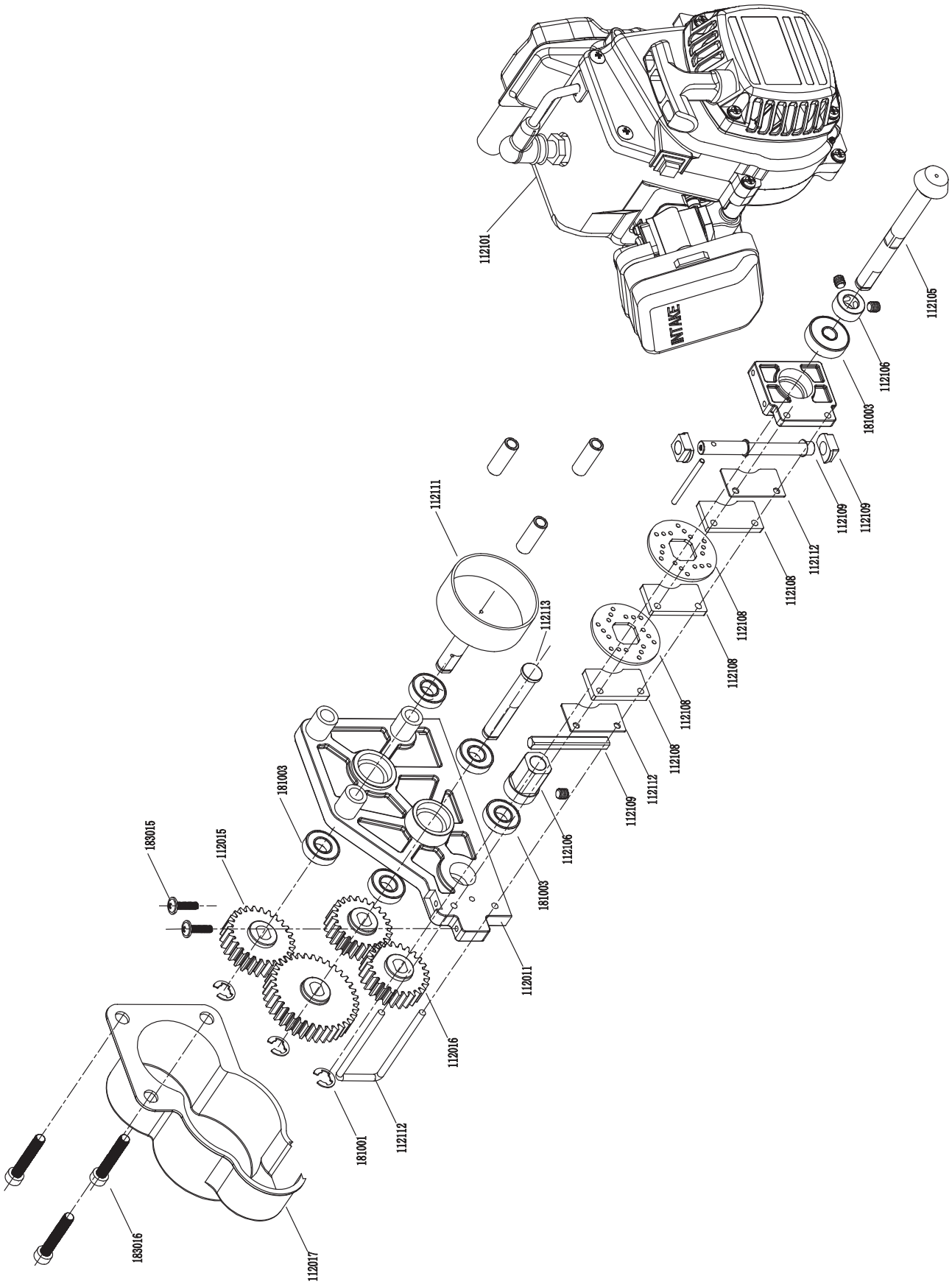
Ersatzteile (3)
Spare Parts
Pièces de rechange

90162.49 *112123* Re/Li-Gewindestangen Lenkung *Steering connecting rod set* Tige filetée de direction droit/gauche 	90162.50 *112124* Re/Li-Gewindestangen Hinterachse *Rear shaft connecting rod set* Tige filetée train arrière droit/gauche 	90162.51 *112125* Chassis *Chassis* Châssis 	90162.52 *112126* Obere Platte Zentraldiff. *Mid diff upper plate* Plaque supèriere différentiel central 
90162.53 *112127* Platte Überrollkäfig *Body upper plate set* Plaque arceaux 	90162.54 *112128* Motorhalterung *Engine mount set* Support moteur 	90162.55 *112129* Überrollkäfig Mittelteil *Mid frame set* Arceau central 	90162.56 *112130* Überrollkäfig hinteres Teil *Rear frame set* Arceau arrière
90162.57 *112131* Überrollkäfig Vorderteil *Front frame set* Arceau partie avant 	90162.58 *112132* Verbindung Servo-Umlenkhebel *Servo pulling rod* Triangle servo-renvoi 	90162.59 *112133* Verbindung Umlenkhebel *Buffer pulling rod* Bras de liaison renvoi 	90162.60 *112135* Stoßdämpfer kplt. (2) *Shock set (2)* Amortisseur complet 
90162.61 *112136* Gasgestänge *Throttle pulling rod* Tringle de commande des gaz 	90162.62 *102103* Vorderachse (2WD) *Front axle (2WD)* Arbre de transmission avant (2WD) 	90162.63 *112137* Kugelkopf 6.8x13mm (6) *Ball head 6.8x13* Rotule 6.8x13mm (6) 	90162.64 *112138* Kugelkopf 8.8x13mm (6) *Ball head 8.8x13* Rotule 8.8x13mm (6)
90162.65 *112139* Kugelkopf 6.8x11mm (6) *Ball head 6.8x11* Rotule 6.8x11mm (6) 	90162.66 *112140* Kugelkopf 9.8x14mm (6) *Ball head 9.8x14* Rotule 9.8x14mm (6) 	90162.67 *112141* Kugelkopf 9.8x14mm (6) *Ball head 9.8x14* Rotule 9.8x14mm (6) 	90162.68 *112142* Kugelkopf 6.8x14.5mm (6) *Ball head 6.8x14.5* Rotule 6.8x14.5mm (6) 
90162.69 *112143* Kugelkopf 9.8x21mm (6) *Ball head 9.8x21* Rotule 9.8x21mm (6) 	90162.70 *112144* Kugelkopf 9.8x25.5mm (6) *Ball head 9.8x25.5* Rotule 9.8x25.5mm (6) 	90162.71 Schraubensatz MT6 *Screw set MT6* Lot visserie MT6	90162.72 *185000* Stift 3x31mm (6) *Pin 3x31* Goupille 3x31mm (6) 

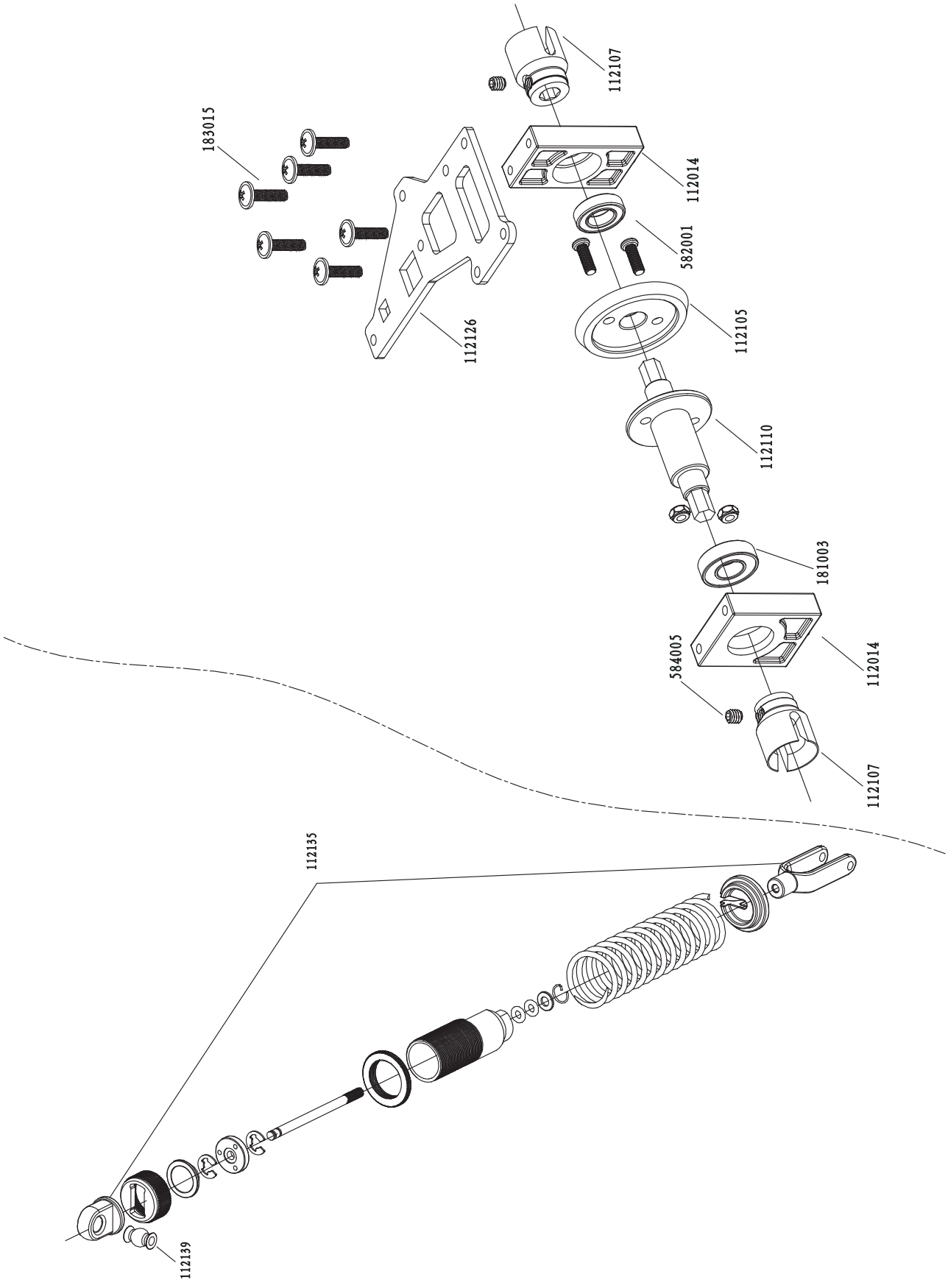
Ersatzteile (4)
Spare Parts
Pièces de rechange

90162.73 *186000* Beilagscheiben 5x16x1mm (6) *Shim 5x16x1* Rondelle 5x16x1mm (6) 	90162.74 *186001* Beilagscheiben 4x10x1mm (6) *Shim 4x10x1* Rondelle 4x10x1mm (6) 	90162.75 *186002* Beilagscheiben 6x12x1mm (6) *Shim 6x12x1* Rondelle 6x12x1mm (6) 	90501.55 *587000* Stoppmutter M3 *Nut M3* Ecrou auto freiné M3
90162.76 *587002* Stoppmutter M5 *Nut M5* Ecrou auto freiné M5 	90502.78 *587004* Stoppmutter M4 *Nut M4* Ecrou auto freiné M4 	90162.77 *187000* Stoppmutter M6 *Nut M6* Ecrou auto freiné M6 	90162.78 *581001* E-Clip 5 *E-Clip 5* Circlips 5
90501.40 *581003* E-Clip 3 *E-Clip 3* Circlips 3 	90162.79 *181001* E-Clip 8 *E-Clip 8* Circlips 8 	90162.80 *182001* Kugellager 10x26x8mm *Bearing 10x26x8* Roulement 10x26x8mm 	90162.81 *181002* Kugellager 8x22x7mm *Bearing 8x22x7* Roulement 8x22x7mm
90162.82 *181003* Kugellager 10x22x6mm *Bearing 10x22x6* Roulement 10x22x6mm 	90501.43 *582001* Kugellager 10x19x5mm *Bearing 10x19x5* Roulement 10x19x5mm 	90183 *582008* Kugellager 8x16x5mm *Bearing 8x16x5* Roulement 8x16x5mm 	90162.83 *111102* Tuningauspuff *Tuned pipe (option)* Echappement Tuning 
90162.84 Kupplungseinheit *Clutch unit* Embrayage	90162.85 Zündkerze MT6 *Spark plug* Bougie MT6	90162.100 4WD Umrüstkit MT6 *4WD Conversion MT6* 4WD transformation kit MT6	90162.101 Stahl Getriebe MT6 seitlich *Main gear upgrade steel MT6* Acier transmission latérale MT6
90162.102 Karosserie MT6 rot/silber *Body shell MT6 red/silver* Carrosserie MT6 rouge/argent	90162.102 Lenkhebel vorne Alu MT6 *Front steering hub Aluminum MT6* Hub de direction avant Alu MT6		

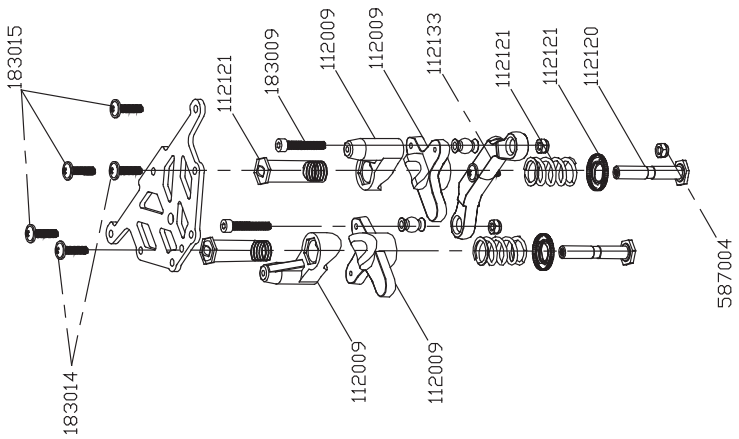
Montage Getriebe - Bremse
Engine - Brake Rotor Assembly
Montage Réducteur - Frein

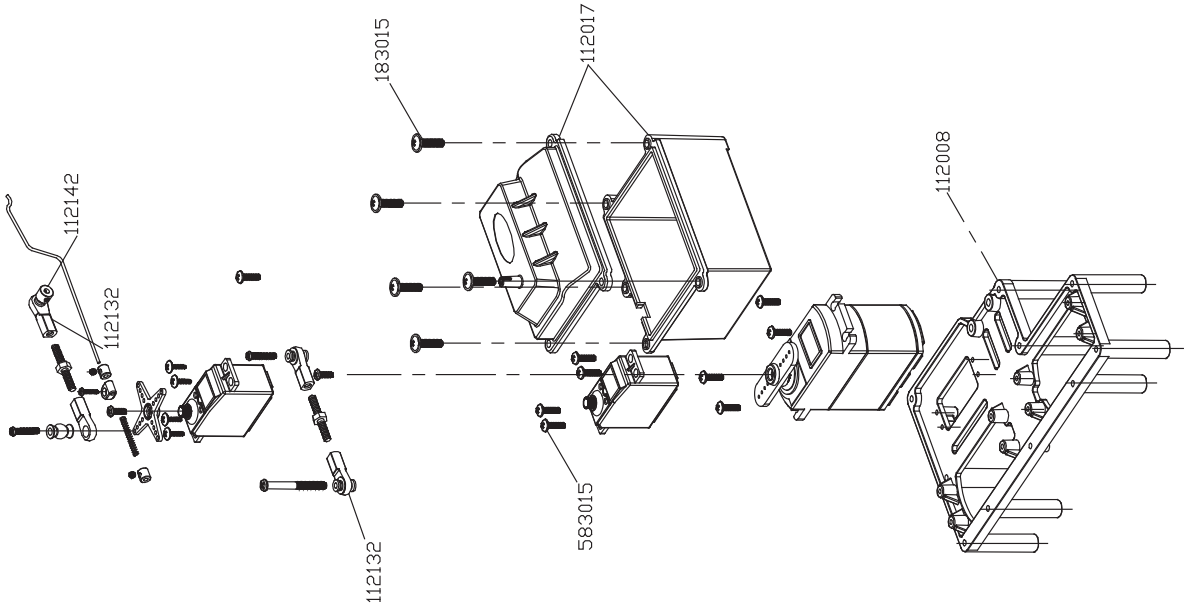


Montage Stoßdämpfer - Zentraldifferenzial
Shock - Center Diff Assembly
Montage Amortisseur - Différentiel Central

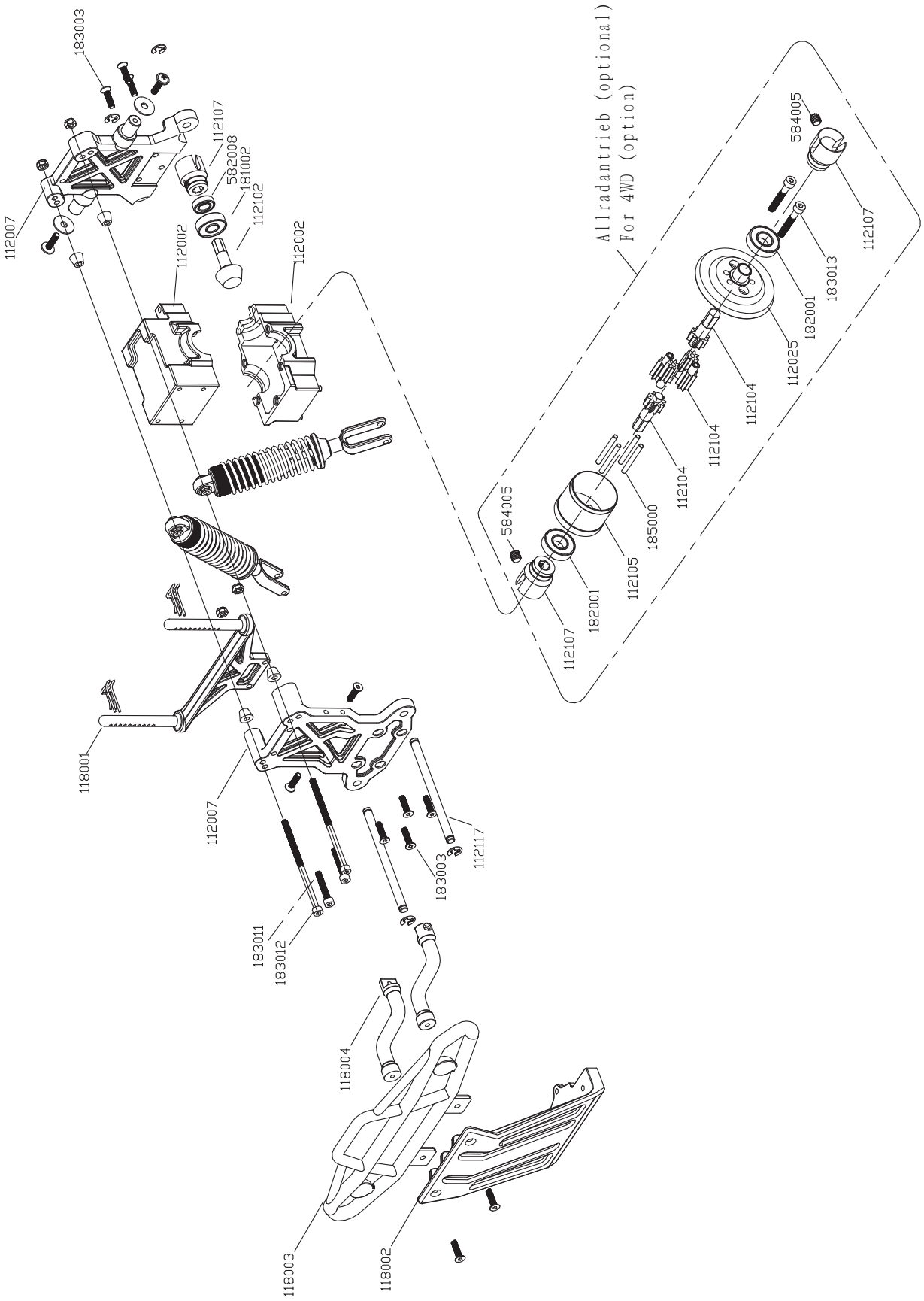


Montage Radioplatte - Servo Saver
Radio Tray - Servo Saver Assembly
Montage Platine Radio - Servo Saver

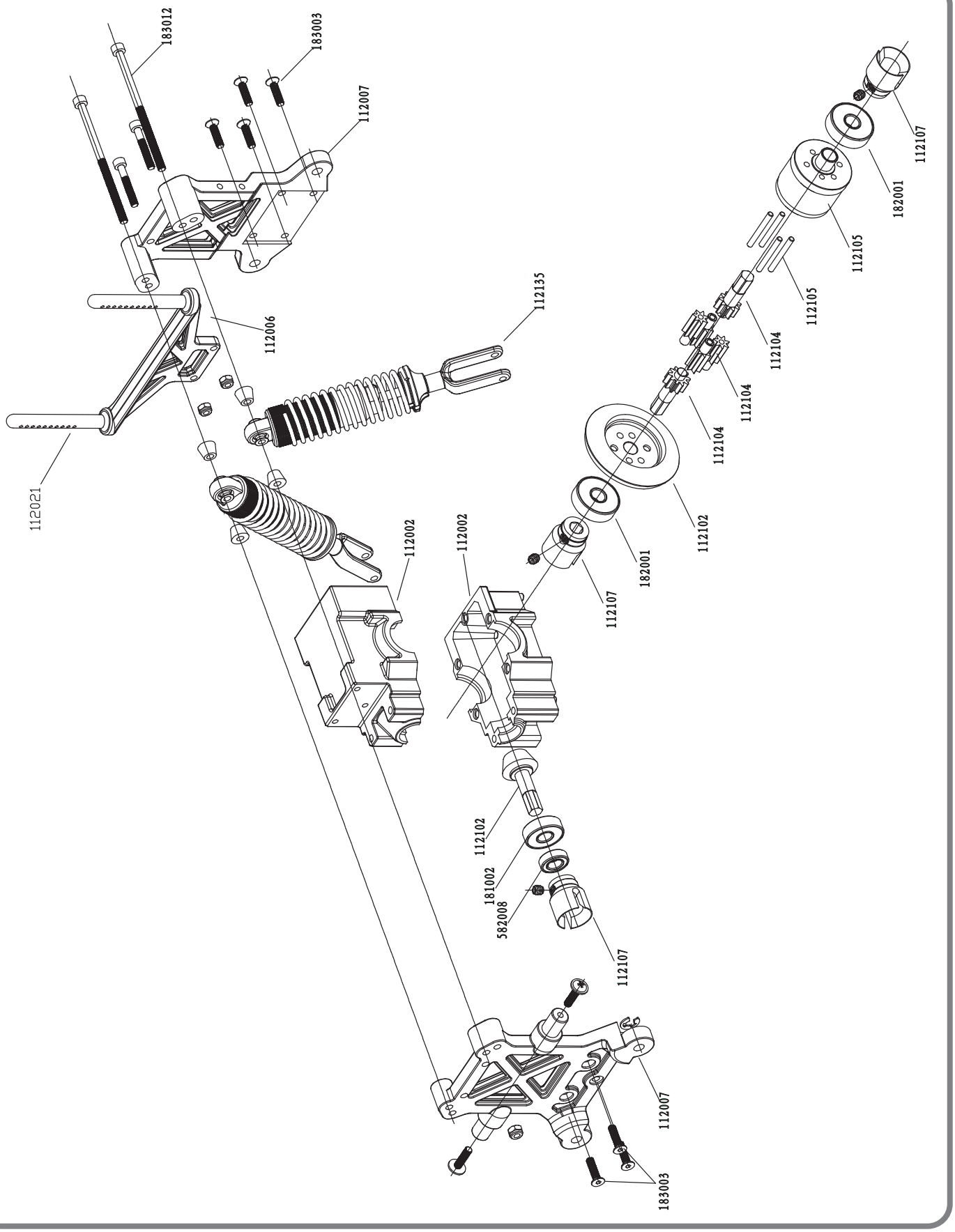




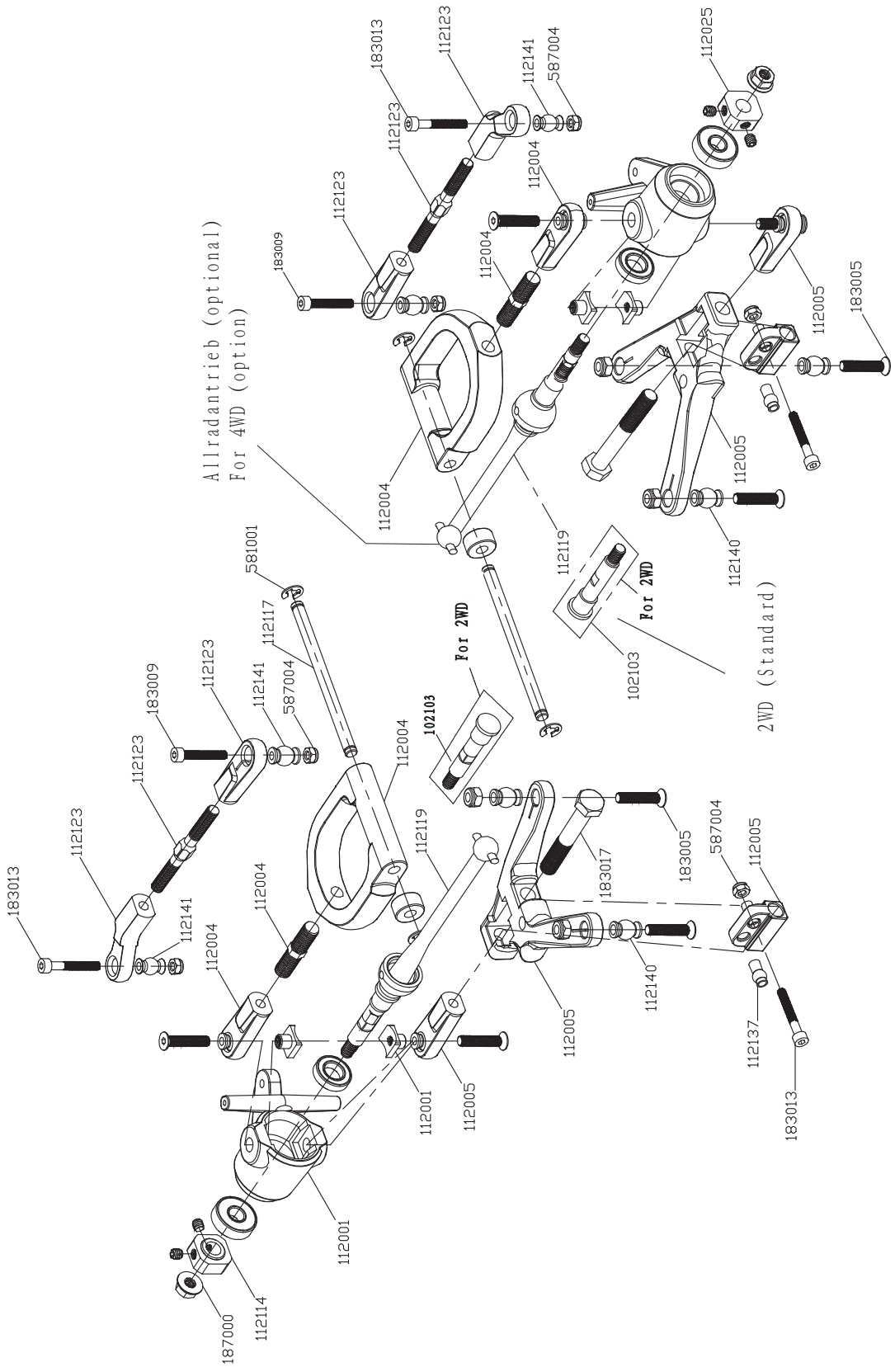
Montage Chassisvorderteil
Front Half Part Assembly
Montage Partie Avant Châssis



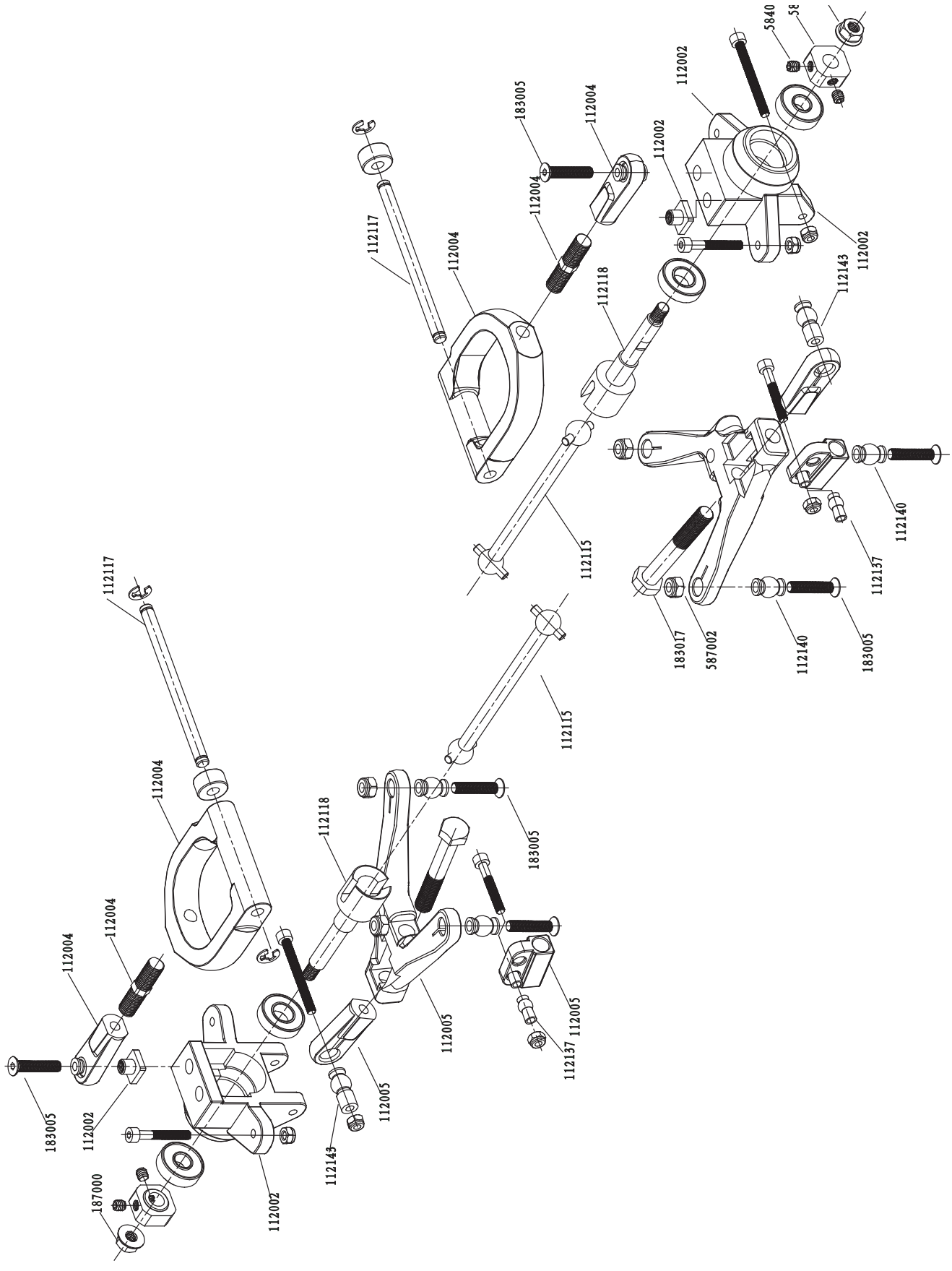
Montage Chassishinterteil
Rear Half Part Assembly
Montage Partie Arrière Chassis



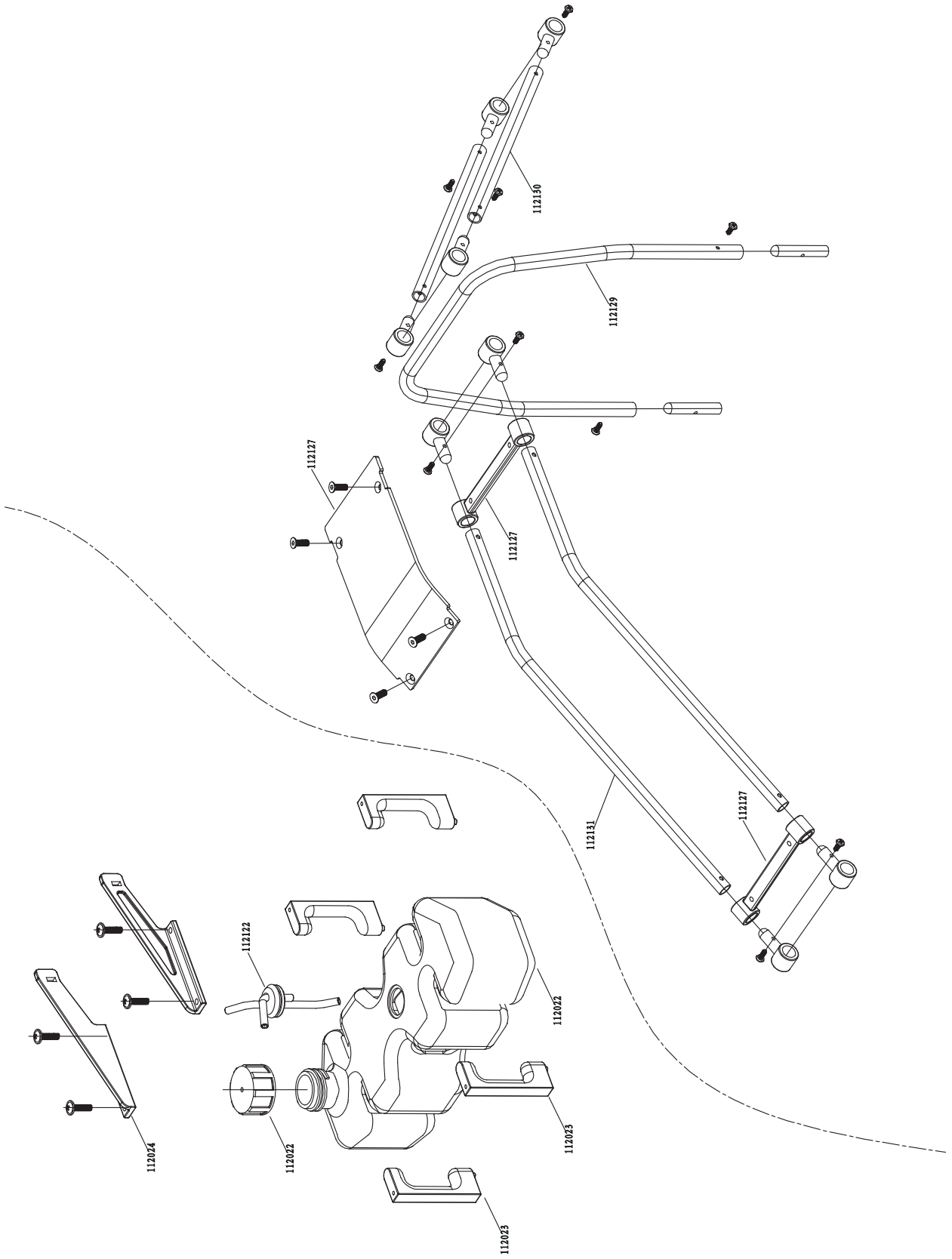
Montage Vordere Radaufhängung
Front Suspension Arms L/R Assembly
Montage Suspension Avant



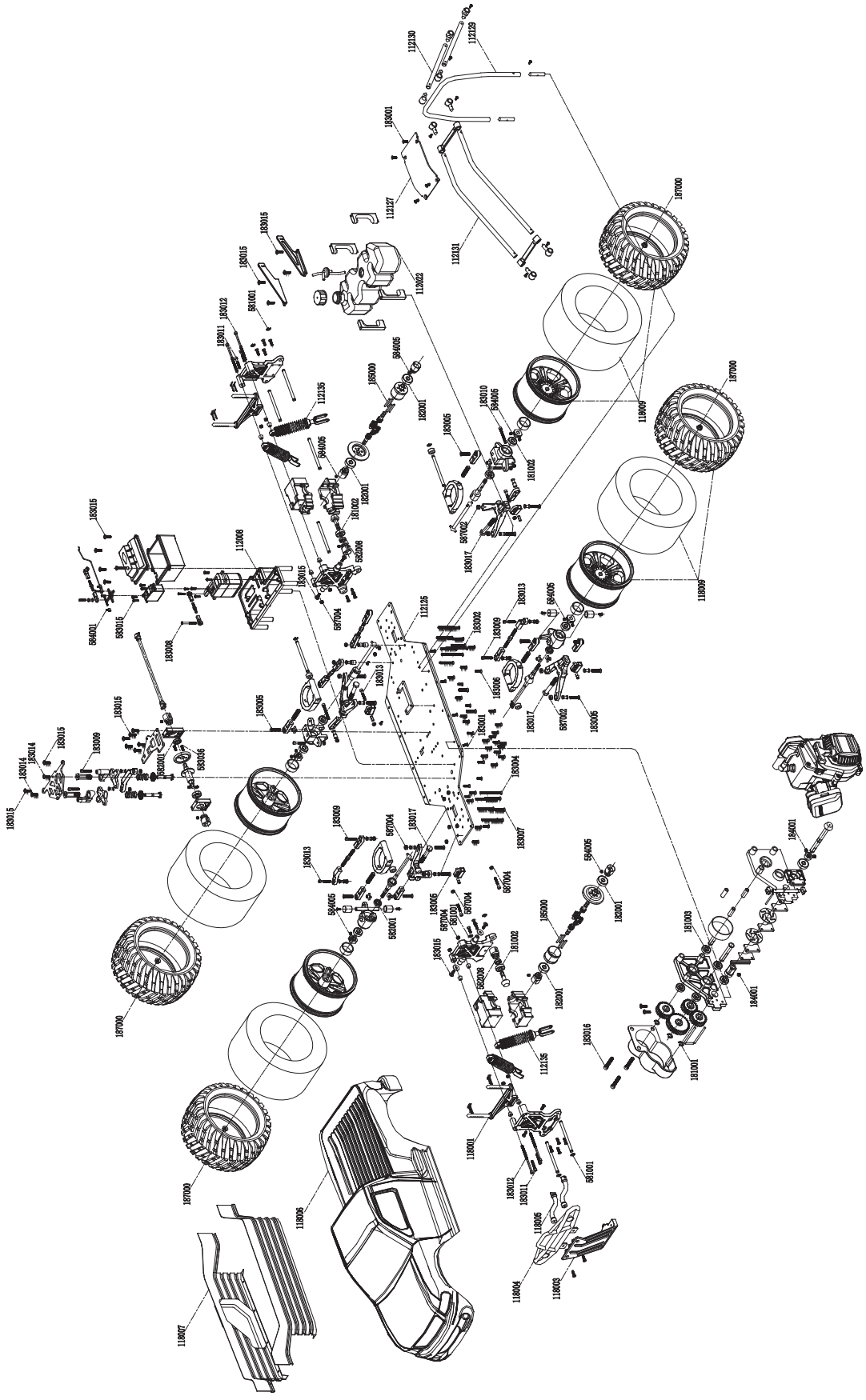
Montage Hintere Radaufhängung
Rear Suspension Arms L/R Assembly
Monatge Suspension Arrière



Montage Benzintank - Überrollkäfig
Fuel Tank - Frame Assembly
Montage du Réservoir - L'arceau de Sécurité



Montage Übersicht
Whole Assembly
Vue d'ensemble



Hinweise zum Umweltschutz

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt bzw. elektronische Teile davon am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Es muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Batterien und Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden und bei einer entsprechenden Sammelstelle getrennt entsorgt werden.

Bei RC - Modellen müssen Elektronikteile, wie z.B. Servos, Empfänger oder Fahrtenregler aus dem Produkt ausgebaut und getrennt bei einer entsprechenden Sammelstelle als Elektro-Schrott entsorgt werden.

Bitte erkundigen Sie sich bei der Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Environnemental Protection Notes

When this product comes to the end of its useful life, you must not dispose of it in the ordinary domestic waste. The correct method of disposal is to take it to your local collection point for recycling electrical and electronic equipment. The symbol shown here, which may be found on the product itself, in the operating instructions or on the packaging, indicates that this is the case.

Individual markings indicate which materials can be recycled and re-used. You can make an important contribution to the protection of our common environment by re-using the product, recycling the basic materials or recycling redundant equipment in other ways.

Remove batteries from your device and dispose of them at your local collection point for batteries.

In case of R/C models, you have to remove electronic parts like servos, receiver, or speed controller from the product in question, and these parts must be disposed of with a corresponding collection point for electrical scrap.

If you don’t know the location of your nearest disposal centre, please enquire at your local council office.

Indications quant à la protection de l’environnement

Ce produit à la fin de sa durée de vie ne doit pas être mis à la poubelle, mais être remis à une collecte pour le recycle ment d'appareils électriques et électroniques. Le symbole inscrit sur le produit, dans la notice d'instructions et sur son emballage l'indique.

Les matériaux selon leurs reconnaissances sont réutilisables. Avec le recyclage de matériaux et autres formes d'appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.

Les batteries et accus doivent être retirés de l'appareil et doivent être remis à un dépôt homologué pour ce type de produits.

Pour les modèles radiocommandés, les pièces électroniques, comme par exemple les servos, récepteur ou variateur de vitesse, doivent être démontés et retirés du produit et être remis à une collecte spécialisée pour produits électroniques.

Veuillez s.v.p. demander auprès de votre mairie l'adresse exacte du point de récupération le plus proche de chez vous.

Wir gewähren auf dieses Erzeugnis eine

GARANT IE
von 24 MON ATEN

Die Firma Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck gewährt ab dem Kaufdatum auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.
Die Garantie gilt nur für die bereits beim Kauf des Produktes vorhandenen Material- oder Funktionsmängel. Schäden die auf Abnützung, Überlastung, falsches Zubehör oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Die gesetzlichen Rechte und Gewährleistungsansprüche des Verbrauchers werden durch diese Garantie nicht berührt.
Bitte überprüfen Sie vor einer Reklamation oder Rücksendung das Produkt genau auf Mängel, da wir Ihnen bei Mängelfreiheit die entstandenen Unkosten in Rechnung stellen müssen.

This product is

WARRANTIED
for 24 MONTHS

Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck, Germany guarantees this product for a period of 24 months from date of purchase.
The guarantee applies only to such material or operational defects which are present at the time of purchase of the product.
Damage due to wear, overloading, incompetent handling or the use of incorrect accessories is not covered by the guarantee.
The user's legal rights and claims under guarantee are not affected by this guarantee.
Please check the product carefully for defects before you make a claim or send the item to us, since we are obliged to make a charge for our cost if the product is found to be free of faults.

Nous accordons une

GARANTIE
de 24 MOIS

La société Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck, Allemagne, accorde sur ce produit une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat.
La garantie prend effet uniquement sur les vices de fonctionnement et de matériel du produit acheté. Les dommages dûs à de l'usure, à de la surcharge, à de mauvais accessoires ou à d'une application inadaptée, sont exclus de la garantie.
Cette garantie ne remet pas en cause les droits et prétentions légaux du consommateur.
Avant toute réclamation et tout retour du produit, veuillez s.v.p. contrôler et noter exactement les défauts ou vices du produit, car tout autre frais relatif au produit vous sera facturé.

Su questo pro prodotto, diamo una

GARANZIA
di 24 MESI

La Ditta Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck, Germania, a partire dalla data di acquisto, concede su questo prodotto una Garanzia di 24 mesi.
La garanzia è valida solo per i diffetti di materiale e di funzionamento esistenti già al momento dell'acquisto del prodotto. Danni dovuti a logorio, sovraccarico, accesssori sbagliati o ricondu - cibili ad uso personale improprio, sono esclusi dalla garanzia.
I diritti legali e le pretese assicurative dell'utente non trovano riscontro nella presente garanzia.
Vi preghiamo di controllare i difetti dell'articolo prima di inoltrare un reclamo o di restituirlo perché, in assenza di difetti, saremo costretti a con - teggiare le spese.

Nuestra Sociedad concende una

GARANTÍA
de 24 MESES

La firma Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, D-73230 Kirchheim/Teck, concede sobre este producto una garantiá de 24 meses desde la fecha de compra.
La garantiá vale solo para el material de los productos comprados especificados - o bién funcio na - mientos - defectuosos. Las averías producidas por desgaste, sobrecarga, accesorios equivocados o usos inadecuados están excluidos de la garantía.
El derecho legal y el cumplimiento de la garantía para el consumidor se conseguirá a través de esta garantía sin modificaciones.
Por favor, antes de hacer una reclamación o enviar una devolución comprobar minuciosamente el defecto del producto, puesto que si está correcto tendremos que cobrarle en la factura el importe de la revisión.

Poskytujeme na tento výrobek

ZÁRUKU
v délce trvání 24 mesícu

Firma Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, 73230 Kirchheim/Teck poskytuje na tento produkt záruku v délce trvání 24 mesícu od data prodeje.
Záruka platí pouze na práve pri koupi existující vady materiálu a na vady funkce. Škody, které vznikly pretízením, prirozeným opotrebením, nevhodnzm pouzitím príslušenství nebo neodborným zacházením, jsou ze záruky vylouceny.
Právní a zárucní nároky spotrebitele nebudou touto zárukou dotceny.
Prosíme zkontrolujte pred uplatnením reklamace a pred zasláním produktu zpet presne vadu, abychom Vám nemuseli v prípade bezzávadnosti vystavit úcet za vzniklé náklady

Servicestellen
Service
Service après-vente

Deutschland / Österreich
Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstrasse 94-96
73230 Kirchheim Teck

Service-Hotline:
Montag - Freitag
9^{30} - 11^{30} h und 13^{00} - 15^{00} h
Tel.: (+49) 18 05 / 47 28 76

Belgien / Niederlande
Jan van Mouwerik
Slot de Houvelaan 30
NL 3155 Maasland VT
Tel.: (+31) 10 59 13 59 4
Fax: (+31) 31 10 59 13 59 4

Espana
FA-Sol S.A.
C. Avinyo 4 (Pujada Roja)
E 8240 Manresa
Tel.: (+34) 93 87 34 23 4
Fax: (+34) 93 87 41 55 4

Ceská Republika/
Slovenská Republika
RC Service Z. Hnizdil
Letecka 666/22
CZ 16100 Praha 6 – Ruzyne
Tel.: (+42) 23 33 13 09 5
Fax: (+42) 23 33 13 09 5

France
Graupner Service France
Gérald Altmayer
86, rue St. Antoine
F 57601 Forbach-Oeting
Tel.: (+33) 38 78 56 21 2
Fax: (+33) 38 78 50 00 8

Italia
GiMax
Via Manzoni, no. 8
25064 Gussago
Tel.: (+39) 30 25 22 73 2
Fax: (+39) 30 25 22 71 1

Luxembourg
Kit Flammang
129, Route d'Arlon
L 8009 Strassen
Tel.: (+35) 23 12 23 2
Fax: (+35) 23 13 04 9

Schweiz
Graupner Service Schweiz
Wehntalerstrasse 37
CH 8181 HÖRI / ZH
Tel.: (+41) 43 26 66 58 3
Fax: (+41) 43 26 66 58 3

Sverige
Baltechno Electronics
P.O. Box 5307
S 40227 Göteborg
Tel.: (+46) 31 70 73 00 0
Fax: (+46) 31 70 73 00 0

United Kingdom
Gliders
Brunel Drive
GB Newark,
Nottinghamshire NG242EG
Tel.: (+44) 16 36 61 05 39
Fax: (+44) 16 36 60 52 55

Best.-Nr.
Order No.
N° de l'article
90162.RTR

Name des Käufers, Straße, Wohnort
Owner's name, complete adress
Nom de l'acheteur, Domicile et rue

Übergabedatum
Date of purchase/delivery
Date de remise

Firmenstempel und Unterschrift des Einzelhändlers
Stamp and signature of dealer
Cachet de la firme et signature du detailant

Muss an einem Sammelpunkt für elektronische Geräte abgegeben werden. Darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Graupner GmbH & Co. KG
D-73230 Kirchheim/Teck, Henriettenstraße 94-96, Germany

GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER • GRAUPNER

Graupner Modellbau

GARANTIE URKUNDE

Warranty certificate
Certificat de garantie
Certificato di garanzia
Certificado de garantía
Zarucní list

FÜR IHRE NOTIZEN - FOR YOUR NOTES:

FÜR IHRE NOTIZEN - FOR YOUR NOTES:

FÜR IHRE NOTIZEN - FOR YOUR NOTES:

Dem Modell liegt ein Fail Safe Modul bei. Dieses muss aus Sicherheitsgründen verwendet werden. Das Fail Safe Micro Modul ist ideal für das Gas/Brems-Servo. Bei Störungen kann eine gewünschte Servostellung vorprogrammiert werden, z.B. Bremse oder Neutralstellung, um Beschädigungen des Modells oder gar Personenschäden vorzubeugen.
Versorgungsspannung: 4.8 – 6 Volt.

Anschluss
1. Schliessen Sie das Modul zwischen Empfänger und Gasservo an. Unter Umständen müssen Sie am Servostecker des Moduls die kleine Nase entfernen, wenn Sie keine Futaba-Anlage benutzen. Achten Sie beim Anschluß auf die richtige Polung!
2. Platzieren Sie das Modul staub- und spritzwassergeschützt im Modell.
3. Schalten Sie nun Sender und Empfänger ein. Die Servos müssen normal arbeiten, die Status-LED sollte langsam blinken. Sollte Sie permanent leuchten, überprüfen Sie Ihre Fernsteuerung.
4. Zum Einstellen des Moduls gehen Sie nun am Sender auf Vollbremse und halten die Position. Drücken Sie nun den Set-Taster am Fail Safe Modul. Die Status-LED wird nun für ein paar Sekunden schnell blinken und dann erlöschen. Damit ist der Einstellvorgang abgeschlossen. Die Servoposition, die Sie beim Drücken des Set-Tasters hatten, wird als Fail Safe Position gespeichert.
5. Schalten Sie nun den Sender aus, um das Modul zu testen. Das Servo geht nun sofort in die eben gespeicherte Fail Safe Position und die Status-LED leuchtet dauerhaft.
6. Beim Einschalten der Fernsteuerung muss die Status-LED blinken. Tut sie das nicht und leuchtet dagegen permanent, dürfen Sie ihr Modell nicht betreiben, da Sie entweder Störungen haben (Kanal schon belegt) oder der Empfängerakku leer ist.

Status LED
Blinkend: keine Störungen - Sie können Ihr Modell betreiben
Leuchtend: Störungen oder leerer Empfängerakku - **betreiben Sie Ihr Modell nicht**

A Fail Safe module is attached to the model. This must be used for safety reasons. The Fail Safe Micro Module is ideal for the throttle / brake servo. The user can program any desired fail-safe setting, e.g. the brake or neutral position. The servo then takes up this position if interference occurs, thereby avoiding damage to the model or even injury to spectators.
Suitable for 4.8 – 6 Volt receiver power source.

Set up
1. Connect the module between receiver and throttle servo. Perhaps you must remove the small nose at the servo plug of the module, if you do not use a Futaba radio. Pay attention to ensure the correct polarity!
2. Install the module dust and splash-proof in the model.
3. Turn on now transmitter and receiver. The servos must work normally, the status LED will flash. If solid red, check your remote control for correct function.
4. To adjust the module, push the throttle trigger to full brake and hold it. Now press the set button at the Fail Safe module for 2 seconds. The status LED will now flash quickly for a few seconds and then will expire. This indicates the setup procedure is complete. The servo position, which you had when pressing the set button, is stored as Fail Safe position.
5. Turn off the transmitter, in order to test the module. The servo moves into the stored Fail Safe position and the status LED is lit permanently.
6. When switching on the remote control the status LED must flash. If the LED is lit permanently, you may not operate your model, because you have either interference (channel already occupied) or the transmitter batteries are empty.

Status LED
Red (flash): receiver does not receive any interference – Ready to go
Red (solid): radio interference, low battery warning – **Do not run**

Le modèle est fourni avec un module Fail Safe. Pour des raisons de sécurité, il faut s'en servir. Le micro module Fail Safe est idéal pour le servo de commande des gaz / freins. En cas de perturbations ou d'inférences, on peut programmer une position souhaitée du servo, par ex. frein ou position neutre, pour non seulement éviter des dégâts sur le modèle mais aussi pour éviter tous risques corporels.
Tension d'alimentation : 4,8 – 6 Volt

Branchement
1. Branchez le module entre le récepteur et le servo de commande des gaz. Si vous utilisez une radiocommande Futaba, il faut faire « sauter » le petit détrompeur qui se trouve sur la fiche servo du module. Lors du branchement, attention à la polarité !
2. Placez le module dans le modèle à un endroit où il est protégé de la poussière et de l'eau.
3. Allumez maintenant l'émetteur, puis la réception. Les servos doivent fonctionner normalement, la LED doit clignoter lentement. Si elle reste allumée, vérifiez votre ensemble radiocommande.
4. Pour le réglage du module, appuyez à fond sur les freins et maintenez cette position. Appuyez maintenant sur la touche du module Fail Safe. La LED va clignoter rapidement pendant quelques secondes, puis s'éteindra. La procédure de réglage est terminée. La position du servo, lorsque vous avez appuyé sur la touche du module, sera enregistrée comme position Fail Safe
5. Coupez maintenant l'émetteur pour tester le module. Le servo se met immédiatement en position Fail Safe enregistrée précédemment et la LED reste allumée.
6. Lorsque vous allumer la radiocommande, la LED doit clignoter. Si ce n'est pas le cas, et si elle reste allumée, vous ne devez pas utiliser le modèle, soit vous avez des interférences (fréquence déjà occupée), soit votre accu de réception est vide.

Etat de la LED
Si elle clignote : Aucune perturbation, vous pouvez utiliser votre modèle
Si elle reste allumée : Perturbations ou accu de réception vide - **N'utilisez pas le modèle !**

www.gm-racing.de

GM-Racing Produkte sind im Vertrieb der
GM-Racing Products are distributed by

Graupner Modellbau

Graupner GmbH & Co. KG
Henriettenstr. 94-96
73230 Kirchheim/Teck
Germany
info@graupner.de
www.graupner.de